CHINA: INTERNAL MIGRATION AND THE FLOATING POPULATION

All the sources of information contained in this document are identified and are publicly available.

RESEARCH DIRECTORATE
IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD
OTTAWA, CANADA

September 1998

This paper was prepared by the Research Directorate of the Immigration and Refugee Board on the basis of publicly available information, analysis and comment. All sources are cited. This paper is not, and does not purport to be, either exhaustive with regard to conditions in the country surveyed, or conclusive as to the merits of any particular claim to refugee status or asylum. For further information on current developments, please contact the Research Directorate.

Research completed 10 July 1998

Table of Contents

MAP

GLOSSARY

1. INTRODUCTION

2. BACKGROUND
2.1 Internal Migration Policies 1949-78
2.2 Internal Migration Policies under Reform 1979-Present

3. THE FLOATING POPULATION
3.1 Description
3.2 Employment
3.3 Housing and Accommodations
3.4 Education and Health Care

4. EFFORTS AT STATE CONTROL
4.1 Permits, Crackdowns, Crime
4.2 Family Planning

NOTES ON SELECTED SOURCES

REFERENCES

MAP

See original

GLOSSARY

"blue chop" status	(blue seal, blue card) household registry status, which began in the late 1980s, allowing temporary workers to legally reside in the city
dang'an	personal dossier containing data on an individual's work, qualifications, seniority, party membership, compliance with one-child policy, etc.
danwei	work unit
guanxi	social connections, used to obtain favours
hukou	household registration in urban areas which entitled holders to grain and clothing rations, housing, health care, salaried employment, unemployment insurance, and pension
hukou bu* or *huji bu	household booklet used for identification of urban residents
hukou dengji bu	household registration book kept by the PSB to verify legitimate urban dwellers
jishi	private markets
liudong renkou	floating population (also called "blind" floater)
mangliu	[translation -blind flow] blind vagrant, blind drifter
PSB	Public Security Bureau
tongxianghui	association of people with the same birth place

1. INTRODUCTION

Since the introduction of economic and social reforms in the late 1970s, China has experienced one of the largest peacetime migrations in history—the transference of over 100 million peasant farmers from rural areas to cities (*Current History* Sept. 1996, 277; *Asian Survey* Nov. 1996, 1122; Wang 1994, 25-29; *Population et Sociétés* Jan. 1998, 1-2; AFP 3 Jan. 1998). Throughout much of the Mao era (1949-1976), internal migration was strictly controlled, with peasant farmers largely unable to move to cities and urban workers tied to their particular jobs and accommodations through the *hukou* (household registration) and *danwei* (work unit) systems, making China one of the most static societies in the world (*Asian Survey* Nov. 1996, 1141; Zhou 1996, 154; *Politics and Society* Mar. 1993, 95). Beginning in the early 1980s, however, tides of peasant farmers freed from the countryside by the dismantling of the commune system began flooding cities in the south and east, with most estimates of the size of this unregistered "floating population" now falling between 50 and 100 million people (*Current History* Sept. 1996, 277, 282; Zhou 1996, 4-5, 137; *Zhongguo Renkou Bao* 20 Apr. 1998; ibid., 13 Oct. 1997; *Asian Survey* Nov. 1996, 1133; *CRF* Summer 1996a, 4). Economic reforms have loosened state controls over mobility for urban people as well; yet while there have been modifications, the *hukou* system remains intact, creating a confused legal status for large numbers of people who have migrated without official permission (*Development and Change* 1995, 9, 25; *CRF* Summer 1996a, 4; ibid., Fall 1994, 1; *The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; *Politics and Society* Mar. 1993, 101). This paper will outline the history of changes in China's internal migration policies, and discuss the present regulations and practices as they affect individuals' practical abilities to move about the country and change residences, and the state's ability to control individuals, especially with regard to such issues as family planning.

2. BACKGROUND

2.1 Internal Migration Policies 1949-78

Although the new Communist government began the establishment of a system of *hukou* shortly after taking power in 1949, until 1958 Chinese citizens enjoyed a relatively free period of movement, with some 20 million peasant farmers migrating to the cities to labour in the industrialization effort of the time (Ma 1994, 193-94; *Politics and Society* Mar. 1993, 94; *Development and Change* 1995, 3). In 1958 the "People's Republic of China (PRC) Regulations on Household Registration" required citizens to register as permanent residents in their usual place of abode (ibid., 3). Hein Mallee explains that

> In cities and towns with a police station, household registration was the responsibility of the Public Security Bureau (PSB) which kept a household registration book (*hukou dengji~bu*).... Each household received a household booklet (*hukou~bu*), which could be used as a means of identification. Residents of housing or work units, schools or public dormitories had a so-called collective household registration. In these cases, the unit appointed a person to take charge of registration work. In the countryside, records were kept by the collectives, the brigade and commune, and no booklets were issued to individual households. The registers were used to record permanent residence, temporary residence, births, deaths, out-migration and in-migration (ibid., 2-3).

Under the 1958 regulations, residence status is inherited through the mother, since females are generally less mobile than males and authorities wanted to limit the number of children which would be granted urban residency, and thereby limit rural-to-urban migration (ibid., 4; Zhou 1996, 37-38). Agricultural status obligates a peasant to work the land and provide grain quotas to the state, but offers none of the extensive welfare benefits allotted to urban *hukou* holders: grain and clothing rations, housing, free schooling, health care, salaried employment, unemployment insurance and pensions (ibid., 38-40, 140; *Current History* Sept. 1996, 278; *Asian Survey* Nov. 1996, 1141; *Zhongguo Qingnian* Jan. 1997; *The Economist* 14 Feb. 1998; Solinger 1995, 136).

The Economist calls this disparity of opportunity enforced by the hukou system "occupational apartheid" (14 Feb. 1998), a comparison used as well by anthropologist Dorothy Solinger, a professor of politics and society:

> Like the South African pass and influx control laws, the *hukou* system absolutely determined not just where a person could live but along with that the person's entire life chances—his or her social rank, wage, welfare, food rations, and housing. Also like it, this system worked to keep city status sacred and restricted, thereby upholding the fiction that no matter how long a worker had been present in the city he or she would remain only a temporary resident (*Politics and Society* Mar. 1993, 95).

The requirements for obtaining permission to change permanent residence were cumbersome: urban *hukou* holders moving to another city had to obtain a migration certificate from registration authorities before moving and then cancel their local hukou (Ma 1994, 194; see also *Development and Change* 1995, 3). On a practical level, changing cities also meant changing jobs, which entailed gaining permission from the local *danwei* and the local police, and having the police release the secret dossier (*dang'an*) which reported on a person's work and political record; party members also had to transfer their party affiliations to the party organization in the new area (Zhou 1996, 164-65). Rural residents wishing to move to a city had to

> hold an employment certificate from an urban department, or be enrolled in a university, or have been granted permission by the authorities of urban household registration in the place of destination, and then [had to] apply to migrate by going through the out-migration formalities in the place of origin (Ma 1994, 194; see also *Development and Change* 1995, 3).

Nevertheless, government-directed rural-to-urban migration continued on a large scale even through the Great Leap Forward,[1] encouraged by officials misinformed about massive crop failure brought on by a series of natural disasters and by the agricultural policies of the Great Leap (*Politics and Society* Mar. 1993, 95; Ma 1994, 194; Becker 1996, 64, 83-84; Yang 1996, 37). Subsequent mass political campaigns produced the forced relocation of

millions of urbanites to rural areas—as a reaction to the famine of the early 1960s, and during the Cultural Revolution starting in 1966 when students, professionals and cadres (government officials and administrators) were transferred in large numbers to the countryside, only to return to the cities in the late 1970s when the campaign ended (Wang 1994, 27-28; Ma 1994, 195; *Politics and Society* Mar. 1993, 95; *Development and Change* 1995, 6).

For the most part, however, until the late 1970s the society was extremely static, with the state, through the *hukou* system, controlling food rationing and accommodations, ensuring that the vast majority of people stayed where they were assigned (ibid., 5_6; *Asian Survey* Nov. 1996, 1141; Zhou 1996, 154; *Politics and Society* Mar. 1993, 95; *Zhongguo Qingnian* Jan. 1997).

2.2 Internal Migration Policies under Reform 1979-Present

In the late 1970s, the centrally-planned commune system of agriculture began to break up and be replaced by the "household production responsibility" system, which gave control of the land back to family units and freed farmers to sell excess goods in local markets after supplying the state with a grain quota (*Asian Survey* Nov. 1996, 1127; *Current History* Sept. 1996, 282-83; Zhou 1996, 4-5). Political scientist Kate Zhou argues that peasant farmers, in an unorganized, unsystematic movement, surreptitiously began disbanding the communes to take advantage of the Communist Party's 1978 concession loosening control over rural markets and allowing prices to rise (ibid., 4-5). According to Zhou, when it could be clearly shown, and seen, by the early 1980s that agricultural output increased significantly when released from commune and party management, elite Beijing party members supported the movement and claimed it as a party initiative (ibid., 5).

The rise in agricultural output freed enormous numbers of peasants, many of whom, even without permission, began to migrate to coastal cities in the early 1980s to sell their goods at informal markets and to work in the myriad construction projects and other enterprises starting up as a result of economic reforms (ibid., 137; *Asian Survey* Nov. 1996, 1126-31; *Current History* Sept. 1996, 282; *Politics and Society* Mar. 1993, 95; *Urban Studies* 1994, 1629). In 1984 a State Council circular allowed rural residents to move to small towns temporarily as long as they could provide their own grain and had enough capital for commercial purposes (Zhou 1996, 137; Wang 1994, 28; Ma 1994, 195-99; *Population et Sociétés* Jan. 1998, 2; *Development and Change* 1995, 14). According to Zhou, farmers seized the opportunity to move and ignored the regulation to stay in small towns (Zhou 1996, 137).

> The very development of small town rural industries increased the access of rural entrepreneurs to urban areas, and the great proliferation of uncontrolled markets overwhelmed the coercive restraints implied in *hukou*. Surging markets guaranteed a source of food and goods for the surge of migrants (ibid., 138).

In 1985 the PSB issued the "Provisional Regulations Concerning Management of Temporary City and Town Residents," creating two new categories of temporary urban residence permits, one for people engaged in commercial activities and one for those visiting for non-commercial reasons such as staying with relatives or seeing a doctor (*Development and Change* 1995, 13; *Zhongguo Qingnian* Jan. 1997). The new regulations extended temporary registration to small towns, and allowed temporary residents to rent housing (*Development and Change 1995*, 14).

In the late 1980s many cities began selling "blue household registry status" which varied from one city to another in the privileges given, but generally allowed temporary workers to legally reside in the city and freed them from the obligation to provide the state with a grain quota (*Zhongguo Qingnian* Jan. 1997; *Development and Change* 1995, 15-16; Zhou 1996, 169-70). For example, in the Special Economic Zone in Shenzhen, "blue chop" (blue seal, blue card) registration status is available to "non-Shenzhen citizens under the age of 45 with tertiary, postsecondary or technical qualifications who have respectively held temporary status for one, two or three years" (*Zhongguo Xinwen She* 30 Dec. 1995). The "blue chop" status grants holders in Shenzhen a full range of social security and medical benefits, and enables them to apply for permanent resident status after three years (ibid.).

Blue card holders revert to their old agricultural status should they try to move to a different city, while the regular urban *hukou* allows for transfer to other cities (*Development and Change* 1995, 15-16). Not only are intermediate

status blue cards for sale in many cities, but so too are regular urban *hukou*, which run as high as 50,000 *yuan* (CDN$10,400) in Beijing down to a few thousand *yuan* in smaller cities (Zhou 1996, 140; *The Economist* 14 Feb. 1998; Solinger 1995, 126; *Development and Change* 1995, 15). A black market exists for *hukou* sales, and corruption among officials is said to be rampant (Solinger 1995, 126; Zhou 1996, 140). The price of a *hukou* and of any corresponding bribe depends on the size and prestige of the city, with *hukou* sales providing up to 40 per cent of government revenues in some counties (ibid., 140-42). Zhou reports that more than one million farmers have bought blue cards in Guangdong Province (ibid., 169). However, Zhou also remarks that:

> Many migrants who are not wealthy enough to buy *hukou* or the blue card try not to be noticed. Many go to the cities without the registration that the state requires. Chinese social scientists point out that 60 percent of rural migrants in Chengdu City, Sichuan, do not register, while in Guangzhou, the capital of Guangdong, fewer than one-third of migrants register at all (ibid., 170).

The Christian Science Monitor adds that in Beijing "only one-sixth of the migrants have official employment papers, and only one-third hold residency permits [hukou or the blue card]" (2 Jan. 1996), while a Chinese press source indicates that perhaps only as few as 10 per cent of transients who arrive in Shanghai have the proper paperwork (*Shehui* Sept. 1995).

Sources indicate that despite greater opportunities to purchase some form of urban *hukou*, it is common for rural migrants to maintain close ties with their home villages and even continue their participation in rural labour for part of the year (*Urban Studies* 1994, 1641; *Development and Change* 1995, 15; Ma 1994, 205; *Politics and Society* Mar. 1993, 100). This strategy allows individuals, usually single males, to take advantage of risky money-making opportunities in the city while maintaining, through the family, the security of providing their own food (ibid., *Development and Change* 1995, 15).

3. THE FLOATING POPULATION

3.1 Description

The term "floating population" (*liudong renkou*) refers to "persons staying away from their place of registration without having transferred their *hukou*" (ibid., 23; see also *Asian Survey* Nov. 1996, 1133; *CRF* Summer 1996a, 4; *Politics and Society* Mar. 1993, 97). As Cheng Li explains, the floating population is not only made up of rural workers going to cities, but also includes:

> children, aging people, and non-agricultural workers who flow from one place to the other, including urban-to-urban, rural-to-rural, and urban-to-rural areas.... This category would include temporary residents, contract rural workers, short-term visitors, people on business trips, and so on. Not all floaters are on the move; some stay in the same place for years (*Asian Survey* Nov. 1996, 1133).

A more derogatory term that is sometimes used is *mangliu*, literally "blind flow,"[2] but also "vagrant," which evokes the derision, suspicion and fear with which many permanent residents regard the transients (*Development and Change* 1995, 23; *Current History* Sept. 1996, 277; see also Solinger 1995, 121; *Renkou Yanjiu* 29 July 1996).

Estimates of the size of the floating population vary widely, from a figure of about 30~million reported by the State Council Development Research Centre (*Zhongguo Renkou Bao* 24 Apr. 1998; see also *Zhongguo Xinwen She* 19 Feb. 1997) to as many as 100 million or more reported by Western analysts (AFP 11 Mar. 1998; *The New York Times* 17 Aug. 1997; *CRF* Summer 1996a, 4; *Current History* Sept. 1996, 277; *Country Reports 1997* 1998, 728). Figures from the late 1980s indicate transients making up over one-fifth of the population of such major cities as Beijing, Shanghai, and Guangzhou (*Asian Survey* Nov. 1996, 1136).

The majority—some 60 per cent according to a 1990 nationwide survey of large cities—move from the countryside to urban areas looking for work, with the rest moving between cities (ibid., 1133, 1137; *Politics and Society* Mar.

1993, 98; *Zhongguo Xinwen She* 19 Feb. 1997; Scharping 1997, 42-43). Young, single males make up the greatest proportion of these transients, but figures vary, from 55 per cent male to well over 80 per cent depending on the source and sample being measured (Xinhua 3 Apr. 1998; *Asian Survey* Nov. 1996, 1137; *Renkou Yanjiu* 29 July 1996; *Zhongguo Renkou Bao* 15 July 1996; *Politics and Society* Mar. 1993, 98; Solinger 1995, 119). For example, Solinger reported Ministry of Construction statistics for Beijing which find 87 per cent of transients to be male (ibid., 119), while the Beijing Municipal Bureau reports that males make up only about 63 per cent of the Beijing transient population (*Zhongguo Renkou Bao* 15 July 1996). In Shenzhen and Foshan in Guangdong Province, however, female migrants outnumbered males in a 1993 survey, a finding explained by the dominance of "labour-intensive electronic and processing industries [which]...need a plentiful labour force, especially young women" (Scharping 1997, 87).

One of the problems in measuring the floating population is its changing nature: in Guangzhou, for example, some 10 million transients regularly move in and out of the city during spring festival (*Nanfang Ribao* 17 Jan. 1998).

Sources indicate that the current floating population is only the tip of the iceberg: the countryside holds another 120-200 million surplus labourers who are being increasingly drawn to urban areas in the south and east (*Asian Survey* Nov. 1996, 1133-1134; *The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; *FEER* 15 Jan 1998, 46; *Jingji Cankao Bao* 4 Apr. 1998). While China's rural population has declined from some 80 per cent of the country's total population in 1980, it still stands at about 65 to 70 per cent of nearly 1.3 billion people, and economic projections indicate that China's cities and industrialized township areas will have a very hard time providing employment for such a huge reservoir of people[3] (*The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; AFP 3 Jan. 1998; *Jingji Cankao Bao* 4 Apr. 1998; *FEER* 15 Jan. 1998, 44-47).

3.2 Employment

For the most part transients take up work that urban residents do not want to do—often difficult, dirty, exhausting labour such as construction, street cleaning, recycling garbage, brick laying, repairing items, and toiling in sweatshop factories (Zhou 1996, 148-50; *Current History* Sept. 1997, 265; *Politics and Society* Mar. 1993, 98; Solinger 1995, 115; *Asian Survey* Nov. 1996, 1132). Often they work as day labourers "one-day mules ... who gather on street corners early in the morning to compete for jobs" (*Current History* Sept. 1997, 265).

In her 1995 article Solinger cites a "major government study of seven of China's biggest municipalities" which found that about 30 per cent of the floating population in large cities work on construction sites, another 22 per cent peddle goods in produce markets, 18.5 per cent work in "household service," as nursemaids for example, some 6 per cent repair such items as shoes, bicycles, pots and pans, and knives and another 21.7 per cent do "other types of hired labour" (Solinger 1995, 114-15).

Solinger divides migrants workers into two groups. The first is the small minority with either the money or the social connections (*guanxi*) to break into the regular urban life of the privileged *hukou* holder; the second group, in the vast majority, end up in exhausting, dead-end labour that keeps them marginalized despite their move to the city or town (ibid., 115-26, 128_29).

Offering a somewhat different view, Zhou acknowledges the difficult, lowly-status of much of this work, but emphasizes the entrepreneurial, risk-taking spirit of many of the migrants who analyze the myriad needs of city dwellers and then find ways to fill them, often in the face of local regulations (1996, 148-49). One example she gives is the creation of private markets (*jishi*) beginning in the early 1980s. In many localities city officials worked to close down or restrict these markets to certain areas, but Zhou argues that these types of regulations actually gave the migrants a legal status that had not been there before, and that local governments came to depend on the revenues from fees and fines paid by rural entrepreneurs operating in the markets (ibid., 149-50).

In March 1996 Xinhua reported on the establishment in Zhejiang Province of a "complete employment system" which includes over 1,000 job placement agencies licensed for operation in cities, townships and villages (20 Mar. 1996). Over half of the 1,800 townships and villages in the province have employment agencies, according to the report (ibid.). As well, *Fazhi Ribao*, a Beijing newspaper, reported the development of "a labor service coordination

system" for transient labourers in "several large regions" of the country (10 Sept. 1997). The article makes clear, however, that regulation and control of transient labour are priorities of this system rather than finding them appropriate work (ibid.).

For the most part migrants do not get work through agencies or official channels but through word of mouth and personal connections, often having to do with shared geographical origins (Zhou 1996, 151-53; *Politics and Society* Mar. 1993, 102-103; Scharping 1997, 47). Zhou reports on the revival of *tongxianghui*, (association of people with the same birth place):

> Rural migrants spread information about jobs, housing, and other services among themselves. In every city, especially the big cities, certain parts of the city are so dominated by rural migrants from one province they are known as a village of that province. They often dominate all services and commerce in one district, usually without formal organization or formal leadership (1996, 152-53).

Zhejiang Village, a centre for the tailoring trade in Beijing, is a prominent example of an area dominated by migrants from one particular location—Zhejiang Province—but Beijing has also been home to villages of people from Henan, Jiangsu, Sichuan, Xinjiang, and many other areas (ibid., 151; *CRF* Summer 1996a, 4, 7; see also *The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996). Solinger gives other examples across the country:

> People from Nantong in Jiangsu congregate along particular streets in Xinjiang's Changji District, Heilongjiang's Daqing and in Shanghai. In most districts of Shanghai, floaters from Jiangsu predominate. In Urumqi as of late 1989, a 'blind floaters' village' was said to house 27,000 migrants from the central 'inland' part of the country. Near Zhongshan University on the outskirts of Guangzhou, a whole village of 10,000 peasants had rented 2,000 rooms from the locals and outnumbered them by a ratio of three to one. Squatter settlements graced several other areas of the city; three or four separate ones could be found in the Baiyun District in the late 1980s, sheltering people from Sichuan, Hunan and Guangxi provinces (*CRF* Summer 1996a, 7).

Conditions and terms of work for migrants vary considerably, although a number of sources stress Dickensian conditions of low pay, long hours, forced overtime, insecurity, few benefits, victimization, and hazardous working environments resulting in thousands of work-related deaths each year (*Current History* Sept. 1997, 267; *CRF* Fall 1994, 2-3; *Modern China* Apr. 1995, 166-67). Meisner adds that "living conditions are primitive, often in unhygenic factory dormitories, ... workers are often preyed upon by greedy bureaucrats demanding payment of newly invented fees" and "many workers are young teenagers [who] along with female labourers in general, are pitilessly victimized by owners and managers" (*Current History* Sept. 1997, 267). Meisner also notes that "while there are national and local laws limiting the length of the workday and prohibiting abuses such as child labour, the laws are rarely enforced" (ibid.).

Crushing workloads are common: Mobo C.F. Gao reports 1994 Guangdong Provincial Trade Union (GPTU) survey results that found that:

> "60 per cent [of migrant labourers] worked seven days a week, more than 49 per cent worked ten to 12 hours a day and 51 per cent did more than three hours' overtime; one factory in Longhuazhen made workers perform 244 hours of overtime a month" (*CRF* Fall 1994, 3).

In January 1995 the Chinese government promulgated a new labour law permitting a maximum of three hours of overtime per day, but many migrants reportedly work longer than that (Scharping 1997, 64).

Gao visited 40 enterprises in three southern provinces in the summer of 1993 and found that even when contracts existed, they often stressed the obligations of employees rather than those of the employer[4] (*CRF* Fall 1994, 2-3). Gao also reported that mistreatment of transient workers is common, with workers being beaten by management,

and managers collecting and controlling identity cards, locking the windows and doors of factories, and levying fines for going to the toilet, being sick, or failing to do overtime (ibid.). Many enterprises also collect a range of deposits from new contract workers for such things as security, tools, insurance against resignation, and residence permits, which leave the workers indebted to the enterprise from the beginning (ibid.).

Migrant labour has penetrated many different types of enterprises[5] and Solinger reports a range of treatment depending upon the organization (*Modern China* Apr. 1995, 160_177). She found that in general migrant labourers fortunate enough to be employed in state-run enterprises[6] met with better work conditions than those employed in the non-state sector (ibid., 165). According to a 1991 State Council document cited by Solinger, contract labourers in state-run enterprises are supposed to receive many of the same bonuses, holidays, pay rates and benefits as the permanent workers (ibid., 161). Solinger's personal research into state-run firms reveals a range of labour practices regarding contract workers: some enterprises lay off a sick employee (usually after giving a lump sum payment of three months' salary), and provide no insurance or housing; others have subsidized factory clinics and hospitals, provide insurance, and have regularized hours to match regular tenured workers. Some firms provide free medical care but no wages for minor illnesses, and send workers home without pay for major ones; still others can afford to be more generous so that wages and benefits for contract staff approach those for regular staff (ibid., 163-64).

According to Solinger, the poorest conditions were generally in the non-state sector, with a litany of problems that she equates with the worst abuses of 19th century laissez-faire capitalism (ibid., 166-68). The November 1993 factory fire in Shenzhen that killed some 83 peasant workers who had been locked in is one of the worst examples of the unregulated nightmare of labour conditions experienced by many migrant workers (ibid., 167; *CRF* Fall 1994, 3). In September 1997 another fire, in a shoe factory in Jinjiang City, Fujian, killed 32 people who, contrary to fire ordinances, were living at the factory; as in Shenzhen, the doors and windows had been locked and secured by iron bars (*Zhongguo Xinwen She* 22 Sept. 1997).

Interviews conducted by Solinger with managers at a number of firms indicate the cost savings made by hiring temporary migrant labourers: there is no insurance to pay, young workers are less likely to get ill and are expected to depart before getting old; there is no need to set up schools, nurseries, or day cares, or to provide maternity leave when workers are required to be unmarried and childless; housing is very cheap when six or more live in one room; and workers are only paid for the time they work (*Modern China* Apr. 1995, 170).

Solinger reports that although various levels of government have set forth regulations on labour practices, there is a wide variation between enterprises regarding whether the regulations are implemented and how strictly they are followed (ibid., 171). Foreign-funded firms in particular often escape regulation or inspection, and most of these firms refuse to allow the establishment of trade unions (ibid., 172-73).). Along with the generally poor conditions of work faced by transient workers, the labour situation in China also suffers from massive lay-offs in unprofitable state-run enterprises and rampant corruption amongst officials (*FEER* 15 Jan. 1998, 44-46; ibid., 26 June 1997, 14; HRIC 16 July 1997; *CRF* Summer 1997, np; *Sunday Times* 19 Oct. 1997).

3.3 Housing and Accommodations

During the Mao era public housing was promoted over private in urban areas, and this system still dominates in cities (*CRF* Summer 1996b, 1-2). In rural areas, as Wenfang Tang describes, "housing has always been built by each household and privately-owned—although its sale is not permitted" (ibid., 1). Urban housing now features ownership by various levels of government as well as the *danweis*, with only a small percentage of rental and borrowed units available outside this system (ibid., 2; Solinger 1995, 133). Urban rents are still largely subsidized by the state, and although the government is trying to raise rents to more accurately reflect the cost of housing, regular *hukou*-holding urban residents still commonly pay only about 5 per cent of their salaries towards rent (*CRF* Summer 1996b, 2, 4; see also Scharping 1997, 32-33).

Most housing is distributed through the *danwei* by a housing assignment committee, which measures such factors as years of employment and years of membership in the work unit, education, family planning status, age of children and number of generations living together, military service, minority status and whether one is a "returned overseas Chinese" (*CRF* Summer 1996b, 2-3). Need and seniority are the priorities (ibid.). But, as Wenfang Tang explains,

corruption is also a common factor:

> Some families conceal the fact that they have already been assigned an apartment by another work unit in order to get a new one. Bribery of housing assignment committee members is common. High-ranking officials are allocated more living space, and some even get an apartment at each place they work. After three job changes, the family will have three apartments for the parents and their children. The extra space is not a financial burden on such a family since the rent is so low. Some of these apartments remain vacant for a long time while other families have no place to stay (ibid., 3).

Transients moving into a city or town often face a housing shortage, due to government policies against renting out publicly owned living spaces to non-*hukou* holders and against occupying land or building or buying houses unless one is already an urban resident or a "returning overseas Chinese" (*CRF* Summer 1996a, 4). However, in parts of China there is also a construction boom. As Tang explains, housing regulations and practices vary considerably across the country: "Privatization is more common in southern cities and small cities and towns than in large and more centrally controlled cities" (*CRF* Summer 1996b, 5; see also Scharping 1997, 32-33). *Fazhi Ribao* reports that some areas of Guangdong, Jiangsu and Fujian provinces have even been able to build housing for the floating population (10 Sept. 1997).

Many transients end up living on the outskirts of urban areas in suburbs which might remain officially agricultural but offer an easy commute into the city by bicycle (Zhou 1996, 145-46; *CRF* Summer 1996a, 5-6; *The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; *Politics and Society* Mar. 1993, 99). Transients will quietly rent a room from a farmer who will not ask for identification papers and will not report the income for tax purposes; these practices are technically illegal but fairly common since both the farmer and the resident stand to gain, as do corrupt local officials likely to accept bribes (Zhou 1996, 146; *CRF* Summer 1996a, 6). According to Solinger, about 40 per cent of transients either rent in this way or else stay with relatives (1995, 133). Solinger further explains:

> Another 20 percent [of migrant workers] are in collective unit shelters (this would relate mainly to workers in factory dormitories, but might include those in temporary work shacks at construction sites as well). A further 20 percent stay in hotels (including the many private inns and 'underground hotels' that have cropped up everywhere in China today, many of which make ideal residences for peddlers and others in town for relatively brief commercial sojourns), hostels or hospitals.
>
> The remaining 20 percent are in 'various other places.' According to my research, these 'other' places include a wide array of miserable hovels, such as squatter settlements, train stations, on the streets, under the eaves, under bridges, in free markets (a common practice for vegetable and egg peddlers is to lie on a plank under plastic sheeting inside their marketplace), on boats or wharves, in bathhouses, in public toilet stalls, in garbage dumps, on dormitory stairs, or along the river banks (ibid., 133-34).

According to Solinger, only a small percentage of floaters exist with the "three withouts"—no legal papers, no profession, and no home—mostly scraping by as beggars and scrap collectors (*Politics and Society* Mar. 1993, 104; see also *CRF* Summer 1996a, 5-6; *Shehui* Sept. 1995).

The most visible homes for transients are in shantytowns and squatter communities built without permission on the outskirts of major cities (ibid., 5; ibid., Fall 1994, 1; *The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; Solinger 1995, 134; *Current History* Sept. 1997, 265; *The Economist* 14 Feb. 1998). These communities are often described as run-down and ramshackle, providing rudimentary or nonexistent services and dominated by informal organizations likely to be more affiliated with local gangs than municipal officials (*The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; *CRF* Summer 1996a, 7, 29; see also ibid., Fall 1994, 1, 5). According to Zhou, once established, migrants set up satellite villages around the suburbs, which "became centers of rural enterprises, most of which operated without permission from the state" (1996, 146-47). For example, despite not having business licences, many factories have been routinely built and clandestinely operated in these satellite villages (ibid.).

Accommodations provided to migrant workers by employers are often bleak (*CRF* Fall 1994, 1). According to Gao:

> The best living conditions for migrant workers are those in factory dormitories, generally rooms of ten to 16 square meters shared by ten to 16 people of the same sex. The only privacy is afforded by a mosquito net, while each individual's belongings are placed on the bed or under it. The beds are double-deck wooden structures for which the workers bring their own bedding. One bulb hangs in the middle of the room. Workers have to pay for this lodging, usually 30 yuan [CDN$6.30] a month. They cannot have their families with them.... Dormitories usually have a communal bathroom in which workers line up to have a shower in summer or a wash in winter. For those who build their own shelters there may not be a tap nearby, in which case they have to fetch water from a well or a distant tap, and there are no toilets. A furniture workshop I visited looked like a dump: about 30 migrant workers had built shelters around the workshop. They got all their water from a well (ibid.).

Gao also found that the food provided in factory canteens was uniformly drab: "rice porridge with pickled vegetables for breakfast, some steamed rice with a seasonal vegetable mixed with a few pieces of fatty pork for lunch and the same for supper" (ibid., 1-2). According to Gao workers complained of malnutrition and of having to supplement with their own food to eat properly, and hygiene standards were not met at most factory canteens (ibid., 2). Since 1986 however, grain has officially been allowed to be bought and sold in open markets without *hukou*-distributed ration coupons, and reports indicate that since the early 1990s good harvests and open food markets have undermined the coupon system to such an extent that many provinces no longer use the coupons (*Politics and Society* Mar. 1993, 96; *Development and Change* 1995, 9; Zhou 1996, 144). Thus even migrants with no access to *hukou* are able to buy food in markets at generally affordable prices (ibid., 138; *Zhongguo Qingnian* Jan. 1997; see also *Economic Development and Cultural Change* Jan. 1997, 322).

3.4 Education and Health Care

It has been estimated that there are some 20 million school-aged children among the transient population (*Fazhi Ribao* 10 Sept. 1997). In March 1998 Agence France Presse (AFP) cited a *China Daily* article to the effect that 2.5 million of these children cannot access schools in China's cities (11 Mar. 1998). Apparently many schools refuse to accept children whose parents do not have temporary urban residence permits; city authorities expect they would get an even greater influx of migrants if they allowed these children to attend school (ibid.). Those schools that do accept the children of migrants have reportedly been charging at least twice the normal tuition, leaving education beyond the grasp of many families (ibid.; Solinger 1995, 132-33). According to Solinger, some families prefer to have their children work at odd jobs rather than pay the high school fees (ibid.). According to a March 1998 *China Daily* report carried by AFP, new regulations from the State Education Commission and the PSB forbid schools from charging higher fees for non-residents; as well, education services and enterprises are being encouraged to provide schools for migrants and their families (AFP 11 Mar. 1998). In 1996 the State Education Commission set up pilot projects in Beijing, Shanghai, Guangdong, Zhejiang, Hebei and other areas to promote school attendance by children of migrant families, and eventually a national program is expected (*Fazhi Ribao* 10 Sept. 1997).

For now, however, the absence from school of many children of migrant families has affected vaccination rates (AFP 9 Jan. 1998; Xinhua 5 Dec. 1997). In December 1997 the Chinese Ministry of Health announced plans to vaccinate some 60 million four-year-olds against polio, with a special focus on children in border or poverty-stricken areas and children of migrant families (ibid.). In the general population, schools usually ensure that children get the requisite vaccinations (AFP 9 Jan. 1998).

Health care is normally covered through the *danwei* for the holders of urban *hukou* (Ma Xia 1994, 211; *The Economist* 14 Feb. 1998; *Current History* Sept. 1996, 278; *Jingji Cankao Bao* 4 Apr. 1998). According to Solinger, in large cities only about 25 to 40 per cent of migrant labourers have medical coverage, with treatment very much dependent on the type of enterprise for which one is working, its management, and what the enterprise can afford (*Modern China* Apr. 1995, 162; see also Scharping 1997, 66). As reported above, generally contract workers in state-owned enterprises receive much better benefits than those in the non-state sector (*Modern China* Apr. 1995,

166-70; see also *CRF* Fall 1994, 4). According to Solinger, migrants not covered by medical insurance are on their own (*CRF* Summer 1996a, 6-7):

> The more desperate must throw themselves at the mercy of the city, which, if they are fortunate, might help out. One city's public health bureau claimed that in emergencies individuals would be treated immediately with payment collected later. If the patient had no work unit—which is the case for most floaters—he or she would be expected to pay. But few have the funds to reimburse the clinic, officials acknowledged, and would probably never pay back the debt. Other migrants are said to rely on travelling doctors with questionable credentials (ibid., 7).

4. EFFORTS AT STATE CONTROL

4.1 Permits, Crackdowns, Crime

Migrant workers moving to cities are obligated to have or obtain three cards: a work permit, a temporary household registration card, and an identification card (*Asian Survey* Nov. 1996, 1142; *Fazhi Ribao* 10 Sept. 1997; *Shehui* Sept. 1995). As Solinger explains:

> 'Temporary residents' are expected to arrive in town with documentation from officials in their home village. This must be presented to the urban public security bureau, which then issues a temporary residence card. Possession of this card is supposedly mandatory before a person can be granted a licence to labor or to engage in commercial work (*Politics and Society* Mar. 1993, 101).

However, many migrants reportedly fail to register, and, according to Solinger, it is also "apparently a relatively simple matter to obtain, forge, and alter residence certificates, and one way of doing this is to bribe officials responsible for adding newcomers to the household registry" (ibid.). Indeed, a 1995 poll in Shanghai found that only 10 per cent of transients had their paperwork in order (*Shehui* Sept. 1995; see also Scharping 1997, 89), while nationally in 1995, according to a PSB official, barely half of the estimated 80 million among the floating population were registered with the PSB (*Renkou Yanjiu* 29 July 1996). However, one Chinese source reported much better compliance rates after concerted government efforts to coordinate management of the floating population: according to official figures, by 1996, 76.5 per cent of the transient population in Shanghai held "Temporary Resident Certificates," while over 80 per cent of outside workers in Fujian held employment certificates (*Fazhi Ribao* 10 Sept. 1997).

Increasingly, Chinese Communist Party-run management committees dedicated to controlling the transient population are being formed at the national, provincial, county, municipal, and even neighbourhood levels (ibid.; *Shehui* Sept. 1995; Xinhua 29 Dec. 1997; ibid., 18 Feb. 1997). In December 1997 Xinhua reported on a special campaign, which since July 1997, has focused on checking houses for rent (29 Dec. 1997). In Beijing over 3,700 houses which encroached on public land or facilities such as roads, and which were being rented, were dismantled and some 641 owners were fined. Authorities in Shandong Province found nearly 18,000 households engaged in unauthorized renting (ibid.). In 1996 officials in Guangdong cracked down on unregistered migrants, "clearing out and repatriating nearly 60,000 persons and getting nearly 40,000 individuals to return to their home areas voluntarily," according to *Fazhi Ribao* (10 Sept. 1997). Beijing's migrant communities, most notably Zhejiang Village, have been the subject of a number of clean-ups over the years: authorities have moved some 18,000 people from Zhejiang Village's Dahongmen district and torn down 10,000 illegal structures (ibid.; *CRF* Summer 1996a, 7, 29; *The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; *Asian Survey* Nov. 1996, 1123; see also *Politics and Society* Mar. 1993, 106).

In Shanghai, efforts to monitor and control housing and repatriation of transients involve several different government departments: "the public security departments handle the housing, civil administration departments are responsible for managing education, and public security, civil administration, the people's armed police, the railways, and other departments handle escort duties jointly" (*Fazhi Ribao* 10 Sept. 1997). In a 29 July 1996 article Wang Liying of the Jilin Province PSB complains about the lack of coordination between different departments

monitoring the floating population, and about the very poor communications between the areas that the migrants are leaving and the areas to which they are going (*Renkou Yanjiu* 29 July 1996). One 1995 study in Jilin Province found that authorities in the home localities ignored nearly three-quarters of requests for information from the provinces to which the migrants had moved (ibid.).

Local officials may not be very motivated to put a stop to out-migration: not only does it ease local labour and population pressures, but remittances from migrant labourers to their families in home areas have become significant sources of local income (*Shehui* Sept. 1995; *Politics and Society* Mar. 1993, 107). Corrupt officials reportedly participate in issuing false documents to ease the way of people wishing to leave (ibid.; *Shehui* Sept. 1995). Even provincial governments have protested efforts to repatriate transient migrants from Beijing (*The Christian Science Monitor* 2 Jan. 1996; *Politics and Society* Mar. 1993, 107).

Solinger also points to the difficulties bureaucracies are having to coordinate the management of the floating population. She argues that there are so many accounts of offices being unable to clear out or manage the floating population "that it becomes clear that these offices stand to gain from their presence" (ibid., 105). According to Solinger:

> The units served by the floaters range from management departments to urban governments at various levels, to the banks, labor departments, and even the public security offices. As in any situation where bureaucratic rules are present, those with the power to oversee these rules are in a position to collect. Bribery is common, and its beneficiaries include not just the managing departments, which excessively demand payments, but also offices not authorized to take fees, such as the public security and the labor department itself (ibid., 106).

The floating population has been blamed for a rise in crime rates in many cities, and police reportedly target them to a greater degree than they do permanent residents (*Asian Survey* Nov. 1996, 1138-39; *Shehui* Sept. 1995; *Politics and Society* Mar. 1993, 105; *Fazhi Ribao* 10 Sept. 1997). Ministry of Public Security figures reported in *Asian Survey* in November 1996 claim that "In Shanghai, Beijing, and Tianjin, migrants committed 50 percent of the crimes; in Guangzhou and Shenzhen, over 80 percent" (1139; see also *HongKong Standard* 11 Dec. 1995). Cheng Li reports that migrants are often treated as scapegoats, and that many of those put to death in larger anti-crime campaigns in China are migrants who have not received a proper trial (*Asian Survey* Nov. 1996, 1139).

Also there has been a reported rise in organized crime involving migrants (ibid.; *Shehui* Sept. 1995). Among their activities are "gang leasing and borrowing of houses and shops to set up underground workshops where they make and sell phoney cigarettes, alcohol, soy sauce, invoices, and train tickets" (ibid.). A September 1997 article reports that Beijing authorities cracked down in Zhejiang Village and arrested people for theft, drug use and trafficking, weapons possession, prostitution and pornography (*Fazhi Ribao* 10 Sept. 1997).

There have been incidents of backlash by residents against migrants (*Asian Survey* Nov. 1996, 1123). In December 1995, for example, security forces opened fire in Shenzhen to quell a riot between some 500 migrant workers and several hundred local residents; several people were killed in the brawl and many more injured (ibid., 1123-24; *HongKong Standard* 11 Dec. 1995; ibid., 6 Dec. 1995; *SCMP* 6 Dec. 1995). Chinese authorities refused to comment on the specific cause of the riot, but tensions between locals and migrants were reportedly long-standing (*HongKong Standard* 6 Dec. 1995; *SCMP* 6 Dec. 1995).

4.2 Family Planning

Chinese authorities have long complained about lack of control over the transient population regarding family planning (Zhou 1996, 191-96; AFP 5 Mar. 1998; *The New York Times* 17 Aug. 1997; *Renkou Yu Jingji* 25 Jan. 1998; see also *Asian Survey* Nov. 1996, 1139; Solinger 1995, 120). Since its launch in the late 1970s, the one-child policy has been markedly more successful in urban rather than rural areas (Zhou 1996, 178-181; *Population et Sociétés* Jan. 1998, 5-6; *The New York Times* 17 Aug. 1997). In urban areas the *danwei* traditionally controls not only employment but also housing, social benefits and the *dang'an*, leaving officials with many levers to pressure

families into compliance (ibid.; *Asian Survey* Mar. 1996, 248; Zhou 1996, 154). However increased job mobility has eroded the traditional strength of the *danwei* by giving workers more choice—many professionals, for example, now moonlight with contract jobs in the private sector on weekends or evenings, and *The Economist* reports that personal dossiers have become irrelevant in many private-sector firms[7] (14 Feb. 1998; *Asian Survey* Mar. 1996, 249-50; Zhou 1996, 164-67). However, in general, family planning for permanent residents in large cities is still tightly controlled: urban birth rates remain low, permission to have even a first child can be difficult to obtain, penalties for second children can include job loss and heavy fines, and some areas have launched pilot projects to computerize family planning management, which in urban *danweis,* has included tracking female workers' menstrual cycles (*Zhongguo Renkou Bao* 15 July 1996; *Courrier international* 16-22 Oct. 1997; *The New York Times* 17 Aug. 1997; *Renkou Yu Jingji* 25 Jan. 1998; Zhou 1996, 178-79; *The Sunday Telegraph* 14 June 1998).

In the countryside however, the shift to the household production responsibility system in the late 1970s, freed individuals from commune control, increased family incomes and made migration to avoid family planning officials a possibility (Zhou 1996, 181, 185-86; *Population et Sociétés* Jan. 1998, 6). In 1984, after massive non-compliance in the countryside, a shift in regulations allowed a second child in many rural families (Zhou 1996, 194; *Population et Sociétés* Jan. 1998, 7; *Le Monde* 7 Mar. 1998). In practice, according to Zhou, this meant nearly all rural families felt free to go ahead and have a second child (Zhou 1996, 194).

Zhou also documents the rise of informal "underground railways": networks of relatives and friends who help women travel to different locations to hide from family planning officials and give birth (ibid., 189-93). Some villages have become birth hiding places, where locals rent out rooms and provide services for pregnant women on the run (ibid., 191-92). According to Zhou, local officials in the countryside collaborate in covering up this type of policy evasion (ibid.). As well, many rural women go to cities to have unauthorized children despite the stricter enforcement of family planning in cities; for migrants the controls are much looser, since most do not work in enterprises with *danwei*, and most are not dependent on *hukou* for accommodations or food (ibid., 192-93; *The New York Times* 17 Aug. 1997; *Renkou Yu Jingji* 25 Jan. 1998). In Shanghai the rate of unauthorized births is thirty times greater among the floating population than among permanent residents; in total, some 1 million "black" or unregistered children are born among the floating population every year (*Asian* Survey Nov. 1996, 1139; *Current History* Sept. 1996, 282; *Politics and Society* Mar. 1993, 105).

An article in *Renkou Yu Jingji* sums up the problems for family planning officials in dealing with new labour force realities:

> The army of urban migrants is huge in size and complex in diversity. In addition to peasants moving into the cities, there are all manner of fund-raising households, self-managed grain households, demolition and relocation households, personnel in development zones who move from agriculture to the non-agriculture sector without changing their place of residency, peasants who work in enterprises and institutions, temporary workers, seasonal workers, rotation workers, contract workers and negotiated workers. They are joined by a variety of people who have quit their jobs, people waiting for jobs, and people who are out of a job. Not only is there no guarantee that funds would be available for their regulation, but the departments in charge cannot even get in touch with these people. Regulatory measures are difficult to implement. According to the urban sample survey [for 1996 and 1997 in Sichuan province], only 20 percent of the rural residents migrating to the cities apply for family planning papers. Of these people, less than 20 percent return pregnancy testing documents regularly, about 10 percent do so sporadically, and over 70 percent never bother to do anything. The rural population which has migrated to cities accounts for more than 30 percent of all extra-plan births in the province (25 Jan. 1998).

The same article complains that management at many private enterprises does not care about or bother to enforce family planning regulations, and that underfunding or nonexistence of family planning offices in these enterprises is common (ibid.). In March 1998 Prime Minister Li Peng announced that China will begin stricter enforcement of family planning regulations both among the floating population and in the countryside; however, he gave no details as to how this is to be accomplished (AFP 5 Mar. 1998).

Seth Faison reports that family planning enforcement varies "from province to province and town to town. Many rural areas have never been able to keep families from having two, three or four children, while in others officials have been quite strict" (*The New York Times* 17 Aug. 1997). Officials in areas where enforcement is less strict will often accept a flat rate fee for an unauthorized birth: US$1200 in Dazu, Sichuan, for example, "a large but affordable sum" that can be borrowed from family members (ibid.). The price drops to US$400 in Anhui province, but rises to US$1500 in Guangzhou, while in Shanghai the penalty is far more severe: three times the annual salary of the mother and father (ibid.). In discussing excess birth fines, however, Ann and James Tyson caution that in villages cut off from areas of prosperity, excess birth fines of as little as US$280 can be "more than twice the per capita annual income in the village" (*Current History* Sept. 1996, 281-282). Abusive officials can also confiscate belongings and compel abortions and sterilizations (ibid.; *The Sunday Telegraph* 14 June 1998).[8]

Despite loosened controls over migrating workers, some studies show that the birth rate among the floating population is not significantly higher than that of the rest of the country, since rising income levels and changes in lifestyle and attitudes have meant that families have voluntarily chosen to keep the number of children low (*Asian Survey* Nov. 1996, 1139; see also Zhou 1996, 197-98).

NOTES ON SELECTED SOURCES

Chinese media sources (various).

This report makes use of a wide range of Chinese media sources, including, among others, *Fazhi Ribao, Jingji Cankao Bao*, *Nanfang Ribao*, *Renkou Yanjiu*, *Renkou Yu Jingji*, *Shehui*, Xinhua, *Zhongguo Qingnian*, *Zhongguo Renkou Bao*, and *Zhongguo Xinwen She*. Selected articles from these sources are available in English translation through the Foreign Broadcast Information Service (FBIS). These articles give, at times, an insightful view of government policies regarding the floating population and indicate that debate over the issue of internal migration is on-going in many levels of Chinese society.

Scharping, Thomas

Scharping, Thomas, et al., eds. 1997. *Migration in China's Guangdong Province: Major Results of a 1993 Sample Survey on Migrants and Floating Population in Shenzhen and Foshan.* Hamburg: Verbund Stiftung Deutsches Übersee-Institut.

The above-mentioned book is a collaboration between researchers at Modern China Studies in Cologne University, Germany, and the Department of Population and Employment Statistics of the State Statistical Bureau of China. Just over 5,000 residents of Shenzhen and Foshan in southern Guangdong Province, both migrants and non-migrants, were questioned extensively in 1993. The study provides a wide range of statistical data on the lives of migrants: who they are, where they come from, how long they have been in the city, how they found out about work opportunities, where they live, what sorts of work they do, what pay and benefits they receive, what their most pressing problems are, and how often they return home. The study also provides helpful commentary and a good summary of results.

Solinger, Dorothy J.

This paper cites the work of Dorothy J. Solinger through four articles or chapters published in *China Rights Forum (CRF)* (Summer 1996a), *Modern China* (Apr. 1995), *Politics and Society* (Mar. 1993) and *Urban Spaces in Contemporary China* (1995). Solinger, a professor of politics and society at the University of Southern California at Irvine, writes extensively on the floating population based on both Chinese and foreign sources and on her own field research in China. In these articles Solinger explores political and philosophical issues raised by mass migration in China as well as practical questions such as where migrants live, what they work at, and how they are treated.

Zhou, Kate Xiao.

Zhou, Kate Xiao. 1996. *How the Farmers Changed China: Power of the People*. Boulder, CO: Westview Press.

Kate Xiao Zhou is assistant professor of Chinese politics and comparative politics at the University of Hawaii at Manoa. Born in Wuhan, China, she was sent to the countryside during the Cultural Revolution, then returned to university in Wuhan in the late 1970s. Her rural experience raised her interest in studying the changes to peasant life and to the nation as a whole as a result of the disbanding of the communes in favour of the household responsibility system of agricultural production. Zhou contends that rural reforms came as a result of wide-scale but unorganized, farmer-led initiatives, and were later embraced by the CCP only after it became evident that productivity increased significantly. An important by-product of the reforms, however, was the slackening of official control over internal migration which has led to many other changes in Chinese society (Zhou 1996, xix-xxvii).

REFERENCES

Agence France Presse (AFP). 11 March 1998. "Chine—education: Plus de 2,5 millions d'enfants privés d'école dans les villes." (Internet mailing list: topic@alc.afp.com) [Accessed 11 Mar. 1998]

Agence France Presse (AFP). 5 March 1998. "La Chine va renforcer le contrôle des naissances dans les campagnes." (Internet mailing list: topic@alc.afp.com)> [Accessed 5 Mar. 1998]

Agence France Presse (AFP). 9 January 1998. "Chine—santé: Les enfants de migrants menacée par les maladies faute de vaccins." (Internet mailing list: topic@alc.afp.com)> [Accessed 15 Jan. 1998]

Agence France Presse (AFP). 3 January 1998. "China's Farmers Flee Rural Areas for City Life." (NEXIS)

Agence France Presse (AFP). 10 September 1997. "China Blames Over-Zealous Cadres for One-Child Policy Unrest." (NEXIS)

Agence France Presse (AFP). 7 September 1997. "Emeutes dans une ville Chinoise contre le contrôle des naissances." (Internet mailing list: topic@alc.afp.com) [Accessed 8 Sept. 1997]

Asian Survey [Berkeley, CA]. November 1996. Cheng Li. "Surplus Rural Laborers and Internal Migration in China."

Asian Survey [Berkeley, CA]. March 1996. Lowell Dittmer and Lu Xiaobo. "Personal Politics in the Chinese *Danwei* Under Reform."

Becker, Jasper. 1996. *Hungry Ghosts: Mao's Secret Famine*. Toronto: The Free Press.

China Rights Forum (CRF) [New York]. Summer 1997. Antoine Kernen. "Surviving Reform in Shenyang: Former 'Socialist Pioneer' City Copes with New Poverty." [Internet] <www.igc.org/hric/> [Accessed 26 June 1998]

China Rights Forum (CRF) [New York]. Summer 1996a. Dorothy Solinger. "Sojourning in the Cracks and Crevices: How Peasant Migrants Live in Chinese Cities."

China Rights Forum (CRF) [New York]. Summer 1996b. Wenfang Tang. "Slow Shifts from Egalitarianism to the Market: Public Housing in Urban China." [Internet] <www.igc.apc.org/hric/crf/english/96summer/e5.htm> [Accessed 23 June 1998]

China Rights Forum (CRF) [New York]. Fall 1994. Mobo C.F. Gao. "On Their Own: The Plight of Migrant Workers in South China." [Internet] <gopher://gopher.igc.apc.org:5000/00/nat/hric/forum/fa94/2> [Accessed 10 July 1998]

The Christian Science Monitor [Boston]. 2 January 1996. Sheila Tefft. "Migration of Millions Puts Squeeze on

China's Cities." [Internet] <plweb.scmonitor.com> [Accessed 29 June 1998]

Country Reports on Human Rights Practices for 1997. 1998. United States Department of State. Washington, DC: United States Government Printing Office.

Courrier international [Paris]. 16-22 October 1997. "Chine Société: Avoir un bébé, quelle galère!"

Current History [Philadelphia]. September 1997. Maurice Meisner. "The Other China."

Current History [Philadelphia]. September 1996. Ann and James Tyson. "China's Human Avalanche."

Development and Change [Oxford]. 1995. Vol. 26. Hein Mallee. "China's Household Registration System under Reform."

Economic Development and Cultural Change [Chicago]. January 1997. Vol. 45, No. 2. Zai Liang. "Market Transition, Government Policies, and Interprovincial Migration in China: 1983-1988."

The Economist [London]. 14 February 1998. "China: The X-Files." (NEXIS)

Far Eastern Economic Review (FEER) [Hong Kong]. 15 January 1998. Pamela Ytsko and Matt Forney. "Demand Crunch."

Far Eastern Economic Review (FEER) [Hong Kong]. 26 June 1997. Matt Forney. "We Want to Eat."

Fazhi Ribao [Beijing, in Chinese]. 10 September 1997. Jiao Qingle and Yu Housen. "China: Achievements in Managing Transient Population." (FBIS-CHI-97-329 25 Nov. 1997/WNC)

HongKong Standard [in English]. 11 December 1995. Amy Liu. "Report Weighs Issue of Migrant Workers in Cities." (FBIS-CHI-95-237 11 Dec. 1995/WNC)

HongKong Standard [in English]. 6 December 1995. Pamela Pun and Cecile Kung. "More on Alleged 'Uprising' of Shenzhen Workers—Police Increase Security." (FBIS-CHI-95-234 6 Dec. 1995/WNC)

Human Rights in China (HRIC). 16 July 1997. "Over 100,000 Workers Demonstrate in Mianyang City, Sichuan Province..." [Internet] <www.igc.org/hric/> [Accessed 26 June 1998]

Jingji Cankao Bao [Beijing, in Chinese]. 4 April 1998. Zhang Genming and Guo Yongzhong. "China: Analysis of Employment in 1998." (FBIS-CHI-98-125 5 May 1998/WNC)

Ma Xia. 1994. "Changes in the Pattern of Migration in Urban China." *Migration and Urbanization in China*. Edited by Lincoln H. Day and Ma Xia. Armonk, New York: M.E. Sharpe.

Modern China [Thousand Oaks, CA]. April 1995. Dorothy J. Solinger. "The Chinese Work Unit and Transient Labor in the Transition from Socialism."

Le Monde [Paris]. 7 March 1998. Sylvie Brunel and Yves Blayo. "La mort des petites filles chinoises." (NEXIS)

Nanfang Ribao [Guangzhou, in Chinese]. 17 January 1998. Mao Zhe, Chen Guangteng, Yang Bing. "China: Guangdong's Public Security Shows Marked Improvement." (FBIS-CHI-98-027 27 Jan. 1998/WNC)

The New York Times. 17 August 1997. Seth Faison. "Chinese Happily Break the 'One Child' Rule." (NEXIS)

Politics and Society [Hong Kong]. March 1993. Vol. 21, No. 1. Dorothy J. Solinger. "China's Transients and the State: A Form of Civil Society?"

Population et Sociétés [Paris]. January 1998. No. 331. Yves Blayo. "Persistance des problèmes démographiques en Chine." [Internet] <//schwyz.ined.fr/publicat/pop_et_soc/pes331/PES3312.htm#p3> [Accessed 29 June 1998]

Renkou Yanjiu (Population Research) [Beijing, in Chinese]. 29 July 1996. Wang Liying. "PRC: Management of Transient Population in Urban Areas." (FBIS-CHI-96-211 29 July 1996/WNC)

Renkou Yu Jingji [Beijing, in Chinese]. 25 January 1998. He Tiangu et al. "China: Challenges Facing Urban Population Control." (FBIS-CHI-98-112 22 Apr. 1998/WNC)

Scharping, Thomas, et al., eds. 1997. *Migration in China's Guangdong Province: Major Results of a 1993 Sample Survey on Migrants and Floating Population in Shenzhen and Foshan.* Hamburg: Verbund Stiftung Deutsches Übersee-Institut.

Shehui (Society) [Shanghai, in Chinese]. September 1995. Wang Sigang. "Problem of 'Aimless Vagrants' in Shanghai." (FBIS-CHI-95-235 7 Dec. 1995/WNC)

Solinger, Dorothy J. 1995. "The Floating Population in the Cities: Chances for Assimilation?" *Urban Spaces in Contemporary China*. Edited by Deborah S. Davis et al. New York: Woodrow Wilson Center Press and Cambridge University Press.

South China Morning Post (SCMP) [Hong Kong]. 8 September 1997. Daniel Kwan. "Riot Erupts over One-Child Rule." (NEXIS)

South China Morning Post (SCMP) [Hong Kong]. [Hong Kong, in English]. 6 December 1995. Wanda Szeto and Agnes Cheung. "More on Alleged 'Uprising' of Shenzhen Workers—Cause of Clash Viewed." (FBIS-CHI-95-234 6 Dec. 1995/WNC)

The Sunday Telegraph [London]. 14 June 1998. Ivo Dawnay. "Chinese Bureaucrat Escapes to Reveal the Full Horror of Her Country's One-Child Policy."

Sunday Times [London]. 19 October 1997. Michael Sheridan. "China Hit by Wave of Worker Unrest." (NEXIS)

Urban Studies [Glasgow]. 1994. Vol. 31, No. 10. Laurence J.C. Ma and Ming Fan. "Urbanisation from Below: The Growth of Towns in Jiangsu, China."

Wang Weizhi. 1994. "An Overview of the Pattern of Internal Migration and Reasons for Migrating." *Migration and Urbanization in China*. Edited by Lincoln H. Day and Ma Xia. Armonk, New York: M.E. Sharpe.

Xinhua [Beijing, in English]. 3 April 1998. "China: Beijing Census Reveals Number of Transient Workers." (FBIS-CHI-98-093 3 Apr. 1998/WNC)

Xinhua [Beijing, in English]. [Beijing, in Chinese]. 29 December 1997. Wang Leiming. "China: Control of 'Floating Population' Viewed." (FBIS-CHI-98-004 4 Jan. 1998)

Xinhua [Beijing, in English]. [Beijing, in English]. 5 December 1997. "China: Ministry to Vaccinate 60 Million Children Against Polio." (FBIS-CHI-97-339 5 Dec. 1997/WNC)

Xinhua [Beijing, in English]. [Beijing, in English]. 18 February 1997. "China: Beijing to Enhance City

Management." (FBIS-CHI-97-032 18 Feb. 1997/WNC)

Xinhua [Beijing, in English]. [Beijing, in English]. 20 March 1996. "PRC: Zhejiang Sets Up 'Complete Employment System'." (FBIS-CHI-96-057 20 Mar. 1996/WNC)

Yang, Dali L. 1996. *Calamity and Reform in China: State, Rural Society, and Institutional Change Since the Great Leap Famine.* Stanford, CA: Stanford University Press.

Zhongguo Qingnian [Beijing, in Chinese]. January 1997. He Tieguang. "China: On More Relaxed Management of Household Registry System." (FBIS-CHI-97-046 1 Jan. 1997/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, in Chinese]. 24 April 1998. Li Ting. "China: Mass Inflow of Rural Laborers Into Cities." (FBIS-CHI-98-162 11 June 1998/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, in Chinese]. 20 April 1998. Gu Shengzu. "China: Floating Population in Urban Areas." (FBIS-CHI-98-162 11 June 1998/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, in Chinese]. 13 October 1997. Zhang Weimin. "China: SSB Researcher on Population Changes Since 1990." (FBIS-CHI-98-013 13 Jan. 1998/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, in Chinese]. 15 July 1996. Shen Qing. "China: Beijing Nonnative Female Population Surveyed." (FBIS-CHI-96-252 15 July 1996/WNC)

Zhongguo Xinwen She [Beijing, in English]. 22 September 1997. "China: Shoe Factory Inferno Claims 32 Souls." (FBIS-CHI-97-265 22 Sept. 1997/WNC)

Zhongguo Xinwen She [Beijing, in English]. 19 February 1997. "China: Statistical Bureau Releases Report on Floating Population." (FBIS-CHI-97-033 19 Feb. 1997/WNC)

Zhongguo Xinwen She [Beijing, in English]. 30 December 1995. "Shenzhen Adopts Residence Registration Scheme." (FBIS-CHI-96-001 30 Dec. 1995/WNC)

Zhou, Kate Xiao. 1996. *How the Farmers Changed China: Power of the People.* Boulder, CO: Westview Press.

ENDNOTES:

1. The Great Leap Forward was launched by Mao and the Communist Party of China (CCP) in late 1957 as a massive communal industrial and agricultural effort designed to increase China's wealth, output and international standing extremely quickly. It coincided with an anti-rightist campaign against government critics, ensuring that no dissenting voices would be heard. On the contrary, inflated statistics regarding industrial and agricultural output were commonly put forward to and by officials (Becker 1996, 63-64, 70, 83-84; Yang 1996, 33-38). As Yang explains, "rural commune mess halls were encouraged to supply food for free, [and] state [grain] procurement was sharply increased on the basis of forecast output, since the logical conclusion from the output claims was that China had solved its grain problem. By the spring of 1959, however, many communes, caught between higher [government] procurement and free supply, had exhausted their grain reserves. Production plummeted and famine began to appear, especially in areas that had pursued the Great Leap Forward with great intensity" (1996, 37). The famine resulted in the deaths of between 16 to 30 million peasants (Yang 1996, 37-38; Becker 1996, 85-86; Zhou 1996, 3).

2. Wang Liying of the PSB explains that the term "blind" is used because most of the transients follow others to find jobs without first investigating the demands of the labour market. If they are unable to find employment they move on to another place without any definite leads (*Renkou Yanjiu* 29 July 1996). Solinger notes that some people prey on the naïveté of newcomers and encourage criminal and exploitative activities, according to Chinese sociologists who have studied them (1995, 130).

3. Officially, unemployment in China stands at only 3 to 4 per cent, but this figure does not include rural surplus labour, surplus labour in inefficient state enterprises which are under heavy pressure to make enormous job cuts, or members of the floating population (*FEER* 15 Jan. 1998, 46; *Sunday Times* 19 Oct. 1997; *Jingji Cankao Bao* 4 Apr. 1998).

4. Gao cites a Shenzhen feather factory contract with two management obligations—providing for pay and lodging—and fifteen employee obligations, which include "having a physical exam; paying insurance and tool deposits; obeying the management and the factory's regulations; and agreeing to dismissal in case of failure to report to work for more than three days, or if the worker contracted a contagious disease, other illness or work-related injury. The contract also said that if a worker broke factory rules three times he could be fired. While the factory can lay off a worker at any time, the worker has to apply for approval in advance of 15 days' notice if he or she intends to leave" (*CRF* Fall 1994, 2).

5. Zhou, for example, reports that even many cash-strapped state-run enterprises have resorted to hiring transient contract workers to boost cost-effectiveness (1996, 159-60). They have also rented out their facilities to increase revenue (ibid., 150-52). According to Zhou, "the development of *jishi* and [the] renting [of retail space to them] [has] left the state in control of less than 10 percent of all retail businesses" (ibid., 152). While the practice of large-scale renting out of state-owned enterprises was made illegal in 1991, it has continued due to the profitability of such ventures and because the state is unwilling and/or unable to prop up these enterprises in any other way (ibid.).

6. Zhou explains that in the *danwei* system of state-run enterprises, pay is not tied to performance but to seniority, so there is little incentive to work hard, and few permanent workers are willing to do dirty, difficult or strenuous tasks (1996, 159). Thus despite massive surplus labour in state-run enterprises, many of these enterprises have hired contract transient labourers in order to get the work done (ibid., 159). Zhou quotes a popular saying in Shanghai: "The party secretary controls the direction; [the] urban workers play around; the work is left to the rural hicks" (ibid., 160).

7. The Economist reports that in urban areas the *dang'an*, a record of personal political record, professional qualifications, and seniority, is held by the *danwei* and can be viewed only by Communist Party officials (14 Feb. 1998). A black mark in the *dang'an* can disqualify one for promotion; one's personal record is also considered when allotting housing and birth quotas (ibid.; *CRF* Summer 1996b, 2). For people employed in foreign-funded firms, however, the *dang'an* is held by the Ministry of Foreign Trade, which "knows little about political attitudes or performance—nor does it care. It has few of the [employer] obligations towards the workers concerned, such as providing housing" (*The Economist* 14 Feb. 1998). Also according to *The Economist*, "The job of guarding files for people employed in the private sector has been contracted out. In the capital, the files of most privately employed workers are guarded by the Beijing Talent Centre, which is housed inside a former concubines' compound in the Forbidden City. Wu Yong, a senior manager there, calls the centre a 'service business.' The Talent Centre lacks the power of a party chief to annotate people's files, and merely has them for safekeeping. But [the files are] also meant to help with social welfare and other issues" (ibid.).

8. Seth Faison reports that "the worst excesses of local officials seem to have diminished in recent years" (*The New York Times* 17 Aug. 1997). Yet some reports still surface. In June 1998, for example, Gao Xian Duan, a former family planning official from a town in Fujian Province who fled the country in 1997 to seek asylum, testified in front of an American Congressional committee to having ordered forced sterilizations of women and abortions of fetuses on the verge of birth (*The Sunday Telegraph* 14 June 1998). She also testified that houses of family planning violators were sometimes demolished (ibid.). As well, in September 1997 more than a thousand police and soldiers were sent to Gaozhou, south-west of Guangzhou, to break up a large protest over the death of a woman, apparently from a forced sterilization procedure, and over excessive family planning fines (AFP 10 Sept. 1997; ibid., 7 Sept. 1997; *SCMP* 8 Sept. 1997).

All information is copyright Immigration and Refugee Board of Canada 1999.
Last updated 1999-12-09

Canada

CHINE : MIGRATION INTERNE ET POPULATION NOMADE

Toutes les informations présentées sont référencées et demeurent à la disposition du public.

DIRECTION DES RECHERCHES
COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ
OTTAWA, CANADA

Septembre 1998

Le présent document a été préparé par la Direction des recherches de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) à l'aide de renseignements puisés dans des sources qui sont à la disposition du public. Toutes les sources utilisées sont citées. Le document ne prétend pas faire le traitement exhaustif du pays étudié, ni apporter de preuves concluantes quant au fondement d'une demande particulière de statut de réfugié. Pour toute information sur les événements récents, veuillez communiquer avec la Direction des recherches.

Recherche achevée le 10 juillet 1998

Table des matières

CARTE

GLOSSAIRE

1. INTRODUCTION

2. HISTORIQUE
2.1 Politique en matière de migration interne 1949-1978
2.2 Politique en matière de migration interne depuis la réforme de 1979 à aujourd'hui

3. POPULATION NOMADE
3.1 Description
3.2 Emploi
3.3 Logement
3.4 Éducation et soins de santé

4. TENTATIVES FAITES PAR L'ÉTAT POUR PRENDRE LA SITUATION EN MAIN
4.1 Permis, mesures de répression, criminalité
4.2 Planification des naissances

À PROPOS DE CERTAINES SOURCES

RÉFÉRENCES

CARTE

Voir original

GLOSSAIRE

BSP	Bureau de la sécurité publique
dang'an	dossier personnel d'un particulier renfermant des renseignements en matière de travail, de qualifications, d'ancienneté, d'adhésion au Parti communiste, d'observation de la politique de l'enfant unique, etc.
danwei	unité de travail
guanxi	relations sociales auxquelles on fait appel pour obtenir des faveurs *hukou* enregistrement de résidence permanente dans les zones urbaines donnant droit aux rations de céréales et de vêtements, au logement, aux soins de santé, à un emploi rémunéré, à l'assurance chômage et à la pension de retraite
hukou bu* ou *juji bu	livret de résidence permanente servant à l'identification des citadins
hukou dengji bu	livret de résidence permanente tenu par le Bureau de la sécurité publique en vue de contrôler la légitimité des résidents des zones urbaines
jishi	marchés privés
liudong renkou	population nomade (aussi travailleur migrant « aveugle »)
mangliu	[traduction littérale : migration « aveugle »] aussi vagabond « aveugle », travailleur migrant « aveugle »
statut « timbre bleu »	(cachet bleu, carte bleue) statut d'enregistrement de résidence permanente, qui est entré en vigueur à la fin des années 1980, en vertu duquel les travailleurs temporaires peuvent légalement résider dans les villes
tongxianghui	association de personnes ayant le même lieu de naissance

1. INTRODUCTION

Depuis l'entrée en vigueur des réformes économiques et sociales à la fin des années 1970, la Chine a connu l'une des plus importantes migrations jamais vues en temps de paix : plus de 100 millions de paysans se sont déplacés des zones rurales vers les centres urbains (*Current History* sept. 1996, 277; *Asian Survey* nov. 1996, 1122; Wang 1994, 25-29; *Population et Sociétés* janv. 1998, 1-2; AFP 3 janv. 1998). Durant presque toute la durée du régime de Mao (1949-1976), la migration interne était rigoureusement limitée, ce qui a empêché les paysans de gagner les zones urbaines. En outre, les systèmes *hukou* (enregistrement de résidence permanente) et *danwei* (unités de travail) ont contraint les travailleurs à demeurer dans leur emploi et leur logement, faisant de la Chine l'une des nations les plus sédentaires du monde (*Asian Survey* nov. 1996, 1141; Zhou 1996, 154; *Politics and Society* mars 1993, 95). Au début des années 1980, toutefois, les paysans libres de quitter les régions rurales à la suite du démantèlement du système des communes ont commencé à affluer dans les villes du sud et de l'est du pays. En général, les estimations de cet exode varient entre 50 millions et 100 millions (*Current History* sept. 1996, 277, 282; Zhou 1996, 4-5, 137; *Zhongguo Renkou Bao* 20 avril 1998; *ibid.*, 13 oct. 1997; *Asian Survey* nov. 1996, 1133; *CRF* été 1996a, 4). En outre, les réformes économiques ont entraîné le relâchement des restrictions imposées par l'État à la mobilité des citadins. Malgré ces changements, le système *hukou* demeure toutefois intact, créant un statut juridique incertain pour un grand nombre de personnes qui se sont déplacées sans avoir au préalable obtenu d'autorisation officielle (*Development and Change* 1995, 9, 25; *CRF* été 1996a, 4; *ibid.* automne 1994, 1; *The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996; *Politics and Society* mars 1993, 101). Dans le présent exposé, on fera

l'historique de la politique de migration interne de la Chine et on discutera de la réglementation et des pratiques actuelles qui ont une incidence réelle sur la liberté de déplacement et de réinstallation de particuliers dans le pays, ainsi que des mesures prises par l'État pour tenir ces derniers en bride, particulièrement dans les domaines comme la planification des naissances.

2. HISTORIQUE

2.1 Politique en matière de migration interne 1949-1978

Bien que le nouveau gouvernement communiste ait commencé à mettre en place le système *hukou* peu après son ascension au pouvoir en 1949, les Chinois, jusqu'en 1958, jouissaient d'une certaine liberté de déplacement. Quelque 20 millions de paysans ont gagné les villes pour participer aux efforts de l'industrialisation (Ma 1994, 193-94; *Politics and Society* mars 1993, 94; *Development and Change* 1995, 3). En 1958, avec l'entrée en vigueur du Règlement sur l'enregistrement de résidence permanente de la République populaire de Chine, les citoyens devaient s'inscrire à titre de résidents permanents dans leur lieu de résidence habituel (*ibid.*, 3). Hein Mallee précise que

> [traduction]
>
> dans les villes où se trouvait un poste de police, l'enregistrement de la résidence permanente relevait du Bureau de la sécurité publique (BSP) qui assurait la tenue du livret de résidence permanente (*hukou dengji bu*) [...] Chaque ménage recevait un livret (*hukou bu*) pouvant servir à l'identification de ses membres. Les résidents d'unités d'habitation ou de travail, d'établissements scolaires ou de dortoirs publics recevaient un enregistrement collectif. En pareil cas, les unités désignaient une personne pour s'occuper des modalités d'enregistrement. Dans les campagnes, les enregistrements étaient effectués par les collectifs, les brigades ou les communes, et aucun livret d'enregistrement n'était émis à chaque ménage. La résidence permanente et temporaire, les naissances et les décès, ainsi que les migrations dans les deux sens, étaient inscrits dans les registres (*ibid.*, 2-3).

Conformément au règlement de 1958, l'enfant, à sa naissance, reçoit le statut de résidence de sa mère, puisque les femmes sont habituellement moins mobiles que les hommes. Les autorités voulaient ainsi restreindre le nombre d'enfants qui seraient autorisés à résider en zone urbaine et réduire la migration des milieux ruraux vers les centres urbains. (*ibid.*, 4; Zhou 1996, 37-38). Le statut de travailleur agricole contraint le paysan à travailler la terre et à produire un certain contingent de grains pour l'État, sans lui donner droit aux avantages sociaux accordés aux détenteurs du statut *hukou* (en zone urbaine) : rations de céréales et de vêtements, logement, gratuité scolaire, soins médicaux, travail rémunéré, assurance chômage et pensions (*ibid.*, 38-40, 140; *Current History* sept. 1996, 278; *Asian Survey* nov. 1996, 1141; *Zhongguo Qingnian* janv. 1997; *The Economist* 14 févr. 1998; Solinger 1995, 136).

Selon *The Economist*, cette disparité établie par le système *hukou* serait une forme [traduction] « d'apartheid professionnel » (14 févr. 1998). L'anthropologue Dorothy Solinger, professeure de sciences politiques et sociales, s'était servie d'une analogie semblable :

> [traduction]
>
> tout comme les lois de l'Afrique du Sud visant à restreindre les déplacements et les entrées sur son territoire, le système *hukou* détermine non seulement le lieu de résidence des particuliers mais aussi leur statut social, leur salaire, leur bien-être, leurs rations alimentaires, leur logement et, par conséquent, les perspectives qui s'ouvrent à eux. Au même titre, ce système préserve l'aspect exclusif et restrictif du statut de résidence urbaine et fait qu'un travailleur est toujours considéré comme un résident temporaire même s'il réside à la ville depuis longtemps (*Politics and Society* mars 1993,

95).

Les formalités à remplir pour changer de résidence permanente étaient bien lourdes. Les détenteurs du statut *hukou* qui voulaient s'installer dans une autre ville devaient obtenir un permis de déplacement auprès des autorités et ensuite annuler leur *hukou* local (Ma 1994, 194; voir également *Development and Change* 1995, 3). Changer de ville voulait aussi dire changer d'emploi, ce qui nécessitait l'autorisation du *danwei* local et de la police locale; il fallait aussi que celle-ci transmette au point de destination le dossier personnel (*dang'an)* contenant des renseignements sur le travail et les activités politiques de celui qui voulait déménager. Les membres du Parti communiste devaient également transférer leurs allégeances à l'organisation du Parti dans la nouvelle localité (Zhou 1996, 164-165). Les résidents des zones rurales voulant s'installer en ville devaient

> [traduction]
>
> détenir un permis de travail du département municipal, être inscrits à l'université ou avoir obtenu la permission des autorités chargées de l'enregistrement de résidence urbaine permanente dans la ville de destination, et ensuite faire une demande de migration en remplissant les formalités appropriées dans leur lieu de résidence (Ma 1994, 194; voir aussi *Development and Change* 1995, 3).

Néanmoins, la migration vers les villes, administrée par le gouvernement, continuait à se faire sur une grande échelle même durant le Grand Bond en avant[1], migration encouragée par des fonctionnaires mal informés au sujet des mauvaises récoltes massives provoquées par de nombreuses catastrophes naturelles et les politiques agricoles du Grand Bond (*Politics and Society* mars 1993, 95; Ma 1994, 194; Becker 1996, 64, 83-84; Yang 1996, 37). Les campagnes politiques ultérieures ont entraîné la migration forcée de millions de citadins vers les zones rurales à la suite de la famine du début des années 1960 et durant la Révolution culturelle, qui a débuté en 1966. Au cours de la Révolution culturelle, en effet, des étudiants, des professionnels et des cadres (dirigeants et administrateurs publics) ont été envoyés en grand nombre dans les régions rurales, mais ils ont réintégré les villes une fois les campagnes terminées, à la fin des années 1970 (Wang 1994, 27-28; Ma 1994, 195; *Politics and Society* mars 1993, 95; *Development and Change* 1995, 6).

En règle générale pourtant, et ce jusqu'à la fin des années 1970, la société est restée essentiellement sédentaire car l'État, par le biais du système *hukou*, réglementait les rations alimentaires et les logements de façon à ce que la grande majorité des gens restent là où ils avaient été affectés (*ibid.*, 5-6; *Asian Survey* nov. 1996, 1141; Zhou 1996, 154; *Politics and Society* mars 1993, 95; *Zhongguo Qingnian* janv. 1997).

2.2 Politique en matière de migration interne depuis la réforme de 1979 à aujourd'hui

À la fin des années 1970, le système étatique des communes agricoles a commencé à se désintégrer à mesure que l'État remettait la gestion des terres et de la production agricole entre les mains des unités familiales et permettait aux paysans de vendre l'excédent de leurs produits sur les marchés locaux après avoir remis à l'État le contingent de grains fixé (*Asian Survey* nov. 1996, 1127; *Current History* sept. 1996, 282-283; Zhou 1996, 4-5). La politicologue Kate Zhou affirme que les paysans, de façon spontanée et non concertée, ont discrètement commencé à dissoudre les communes afin de profiter de la décision prise par le Parti communiste en 1978 de réduire l'intervention de l'État dans les marchés ruraux et de permettre la hausse des prix (*ibid.*, 4-5). Selon Zhou, lorsqu'il est devenu évident, au début des années 1980, que la production agricole avait énormément augmenté depuis qu'elle n'était plus administrée par les communes et le Parti, l'élite du Parti à Beijing a appuyé le mouvement et a revendiqué cette initiative comme la sienne (*ibid.*, 5).

L'augmentation de la production agricole a permis une plus grand liberté à un nombre considérable de paysans, qui, même sans avoir obtenu d'autorisation, ont commencé à migrer vers les agglomérations côtières au début des années 1980 pour y vendre leurs produits dans des marchés parallèles et pour travailler sur les chantiers de construction et à d'autres entreprises qui ont proliféré à la suite des réformes économiques (*ibid.*, 137; *Asian Survey* nov. 1996, 1126-1131; *Current History* sept. 1996, 282; *Politics and Society* mars 1993, 95; *Urban Studies* 1994, 1629). En 1984, une circulaire du Conseil d'État accordait le droit aux habitants de la campagne de s'installer

temporairement dans les petites villes, dans la mesure où ils pouvaient subvenir eux-mêmes à leur approvisionnement en céréales et qu'ils avaient suffisamment d'argent pour faire du commerce (Zhou 1996, 137; Wang 1994, 28; Ma 1994, 195-99; *Population et Sociétés* janv. 1998, 2; *Development and Change* 1995, 14). Selon Zhou toujours, les fermiers ont sauté sur l'occasion, sans tenir compte de la directive de demeurer dans les villes plus petites (Zhou 1996, 137).

> [traduction]
>
> C'est justement l'expansion des industries rurales dans les petites villes qui a permis plus facilement aux entrepreneurs ruraux de s'installer dans les centres urbains, et la prolifération des marchés non dirigés a fait tomber les restrictions coercitives du système *hukou*. Les marchés en plein essor garantissaient une source d'approvisionnement en aliments et en produits aux nombreux migrants (*ibid.*, 138).

En 1985, le BSP a émis le Règlement provisoire sur le contrôle des résidents urbains, qui a créé deux nouvelles catégories de permis de résidence temporaire en zone urbaine — une pour les personnes participant à des activités commerciales, et l'autre pour les visites à des fins non commerciales, telles que le séjour chez des parents ou la consultation d'un médecin (*Development and Change* 1995, 13; *Zhongguo Qingnian* janv. 1997). Le nouveau règlement prolongeait l'enregistrement de résidence temporaire dans les petites villes et permettait la location de logements aux résidents temporaires (*Development and Change 1995*, 14).

À la fin des années 1980, de nombreuses municipalités ont commencé à vendre des [traduction] « enregistrements de résidence bleus », assortis de privilèges qui variaient d'une ville à l'autre, mais qui, de façon générale, donnaient droit de séjour aux travailleurs temporaires et les libéraient de l'obligation de fournir un contingent de grains à l'État (*Zhongguo Qingnian* janv. 1997; *Development and Change* 1995, 15-16; Zhou 1996, 169-170). Dans la zone économique spéciale de Shenzhen, par exemple, l'enregistrement de résidence « timbre bleu » (cachet bleu, carte bleue) est offert aux [traduction] « résidents de Shenzhen venus d'ailleurs, âgés de moins de 45 ans et ayant fait des études supérieures ou postsecondaires ou ayant des compétences techniques et qui ont résidé de façon temporaire à Shenzhen durant un, deux ou trois ans respectivement » (*Zhongguo Xinwen She* 30 déc. 1995). L'enregistrement « timbre bleu » confère aux titulaires résidant à Shenzhen la gamme complète d'avantages sociaux et médicaux et leur permet, après un délai de trois ans, de présenter une demande de résidence permanente (*ibid.*).

Les titulaires de carte bleue doivent reprendre leur ancien statut de résident rural lorsqu'ils veulent s'installer dans une autre ville, alors que le statut urbain régulier (*hukou*) permet le transfert dans d'autres localités (*Development and Change* 1995, 15-16). Outre les cartes bleues conférant un statut intermédiaire, on peut aussi, dans de nombreuses villes, acheter l'enregistrement urbain ordinaire (*hukou*), dont le prix varie entre quelque milliers de yuans dans les petites villes et 50 000 yuans (10 400 $CAN) à Beijing (Zhou 1996, 140; *The Economist* 14 févr. 1998; Solinger 1995, 126; *Development and Change* 1995, 15). Un marché noir existe également pour le *hukou*, et la corruption chez les fonctionnaires serait endémique (Solinger 1995, 126; Zhou 1996, 140). Le prix d'un enregistrement *hukou* et le pot-de-vin à verser en vue de l'obtenir est fonction de la grandeur et du prestige de la ville. Les ventes de *hukou* représentent jusqu'à 40 p. 100 des recettes gouvernementales dans certains cantons (*ibid.*, 140-42). Zhou signale que plus d'un million de paysans ont acheté des cartes bleues dans la province de Guangdong (*ibid.*, 169). Toutefois, Zhou précise que

> [traduction]
>
> de nombreux migrants qui ne sont pas assez riches pour s'acheter le statut *hukou* ou une carte bleue se rendent dans les villes. Ils tentent d'entrer clandestinement même s'ils n'ont pas le statut requis par l'État. Des spécialistes chinois en sciences sociales indiquent que 60 p. 100 des migrants ruraux à Chengdu (Sichuan) ne s'enregistrent pas auprès des autorités, et qu'à Guangzhou, capitale de Guangdong, moins du tiers des migrants le font (*ibid.*, 170).

Selon *The Christian Science Monitor*, [traduction] « seulement un sixième des migrants [à Beijing] possèdent des papiers de travail officiels et un tiers seulement sont titulaires de permis de résidence [*hukou* ou carte bleue] » (2 janv. 1996). Une source de la presse chinoise indique que seulement 10 p. 100 environ des itinérants qui arrivent à Shanghai ont les papiers appropriés (*Shehui* sept. 1995).

Certaines sources avancent que, malgré la possibilité accrue de se procurer un *hukou* urbain, les migrants ruraux ont tendance à ne pas rompre les liens avec leur famille et même à participer aux travaux agricoles saisonniers dans leur village natal (*Urban Studies* 1994, 1641; *Development and Change* 1995, 15; Ma 1994, 205; *Politics and Society* mars 1993, 100). Cette pratique permet aux travailleurs migrants, et surtout aux hommes célibataires, de brasser des affaires risquées en ville tout en pouvant compter sur les récoltes agricoles de leur famille pour se nourrir (*ibid.*; *Development and Change* 1995, 15).

3. POPULATION NOMADE

3.1 Description

L'expression « population nomade » (*liudong renkou*) se rapporte aux [traduction] « personnes qui n'habitent plus leur lieu de résidence inscrit mais qui n'ont pas modifié leur *hukou* » (*ibid.*, 23; voir aussi *Asian Survey* nov. 1996, 1133; *CRF* été 1996a, 4; *Politics and Society* mars 1993, 97). Comme l'explique Cheng Li, la population nomade ne comprend pas seulement les travailleurs ruraux qui se rendent dans les villes, mais aussi

> [traduction]
>
> des enfants, des personnes âgées et des travailleurs non agricoles qui se déplacent d'une localité à l'autre, que ce soit d'une ville à l'autre, d'un village rural à l'autre ou de la ville à la campagne [...] Dans cette catégorie entrent les résidents temporaires, les travailleurs ruraux contractuels, les visiteurs en séjour de courte durée, les personnes en voyage d'affaires, et ainsi de suite. Les migrants ne sont pas toujours en déplacement; certains habitent un même endroit pendant des années (*Asian Survey* nov. 1996, 1133).

Un terme dérogatoire utilisé parfois est *mangliu*; ce terme, dont la traduction littérale est « travailleur migrant aveugle »[2], signifie également « vagabond », et reflète la dérision, la méfiance et la crainte que de nombreux résidents permanents ressentent à l'endroit des itinérants (*Development and Change* 1995, 23; *Current History* sept. 1996, 277; voir aussi Solinger 1995, 121; *Renkou Yanjiu* 29 juillet 1996).

Les estimations de l'importance de la population nomade varient considérablement, d'environ 30 millions, chiffre publié par le Centre de recherche développementale du Conseil d'État (*Zhongguo Renkou Bao* 24 avril 1998; voir également *Zhongguo Xinwen She* 19 févr. 1997), à 100 millions ou davantage selon des analystes occidentaux (AFP 11 mars 1998; *The New York Times* 17 août 1997; *CRF* été 1996a, 4; *Current History* sept. 1996, 277; *Country Reports 1997* 1998, 728). Selon des chiffres publiés à la fin des années 1980, les travailleurs migrants représentent plus du cinquième de la population dans certaines villes principales, comme Beijing (Pékin), Shanghai et Guangzhou (Canton) (*Asian Survey* nov. 1996, 1136).

La majorité — 60 p. 100 environ selon un sondage mené dans les grandes villes du pays en 1990 — se déplace de la campagne aux centres urbains en quête de travail, et le reste, entre les différentes villes (*ibid.*, 1133, 1137; *Politics and Society* mars 1993, 98; *Zhongguo Xinwen She* 19 févr. 1997; Scharping 1997, 42-43). La grande majorité des migrants sont de jeunes hommes célibataires, mais on ne s'entend pas sur les chiffres, qui varient de 55 p. 100 à plus de 80 p. 100 de la population nomade, selon la source d'information et l'échantillon étudié (Xinhua 3 avril 1998; *Asian Survey* nov. 1996, 1137; *Renkou Yanjiu* 29 juill. 1996; *Zhongguo Renkou Bao* 15 juill. 1996; *Politics and Society* mars 1993, 98; Solinger 1995, 119). À titre d'exemple, Solinger reprend une donnée statistique du ministère de la Construction, selon laquelle 87 p. 100 des itinérants à Beijing sont des hommes (*ibid.*, 119), tandis que le Bureau municipal de Beijing signale qu'environ 63 p. 100 seulement des migrants à Beijing sont de

sexe masculin (*Zhongguo Renkou Bao* 15 juill. 1996). Cependant, selon un sondage de 1993, le nombre de travailleuses migrantes à Shenzhen et à Foshan, dans la province de Guangdong (Canton), est supérieur à celui des travailleurs migrants, ce qu'explique la présence importante [traduction] « d'industries de l'électronique et de la transformation qui nécessitent une main-d'œuvre abondante, [...] surtout des jeunes femmes » (Scharping 1997, 87).

L'évaluation de l'importance de la population nomade est rendue difficile notamment par l'instabilité de ce groupe. À Guangzhou, par exemple, quelque 10 millions d'itinérants arrivent et quittent régulièrement la ville durant le festival du printemps (*Nanfang Ribao* 17 janv. 1998).

Certaines sources d'information indiquent que la population migrante actuelle ne représente que la pointe de l'iceberg. De 120 à 200 millions de travailleurs ruraux excédentaires gravitent de plus en plus vers les villes au sud et à l'est du pays (*Asian Survey* nov. 1996, 1133-1134; *The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996; *FEER* 15 janv. 1998, 46; *Jingji Cankao Bao* 4 avril 1998). Malgré le déclin de la population rurale chinoise, qui représentait 80 p. 100 de la population globale en 1980, elle constitue toujours de 65 à 70 p. 100 des 1,3 milliard de Chinois. À en croire certaines prévisions économiques, les villes et les cantons industrialisés de la Chine auront du mal à fournir du travail à cette immense réserve de main-d'œuvre[3] (*The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996; AFP 3 janv. 1998; *Jingji Cankao Bao* 4 avril 1998; *FEER* 15 janv. 1998, 44-47).

3.2 Emploi

Dans la majorité des cas, les travailleurs itinérants font le travail que les citadins ne veulent pas faire — souvent le travail difficile, salissant et exténuant, tel que la construction, le balayage de rues, la récupération d'ordures, la pose de briques, la réparation d'articles, ou le travail exploité dans les forçails (Zhou 1996, 148-50; *Current History* sept. 1997, 265; *Politics and Society* mars 1993, 98; Solinger 1995, 115; *Asian Survey* nov. 1996, 1132). Souvent ils sont embauchés comme des journaliers, [traduction] « des bêtes de somme [...] qui tôt le matin se rassemblent aux coins des rues pour s'arracher le travail » (*Current History* sept. 1997, 265).

Dans un article publié en 1995, Solinger fait état d'une [traduction] « importante étude gouvernementale menée dans sept des plus grandes municipalités de la Chine », selon laquelle environ 30 p. 100 des migrants travaillent sur des chantiers de construction, 22 p. 100 vendent des fruits et légumes dans les marchés, 18,5 p. 100 travaillent à titre d'aide domestique, (comme bonne d'enfants par exemple), et quelque 6 p. 100 réparent divers articles, tels que chaussures, bicyclettes, casseroles et couteaux, et 21,7 p. 100 [traduction] « sont embauchés pour faire d'autres types de travail » (Solinger 1995, 114-115).

Solinger classe les migrants en deux groupes. Le premier comprend un petit nombre de personnes qui ont de l'argent ou des relations sociales (*guanxi*) qui leur permettent d'accéder à la vie urbaine privilégiée des détenteurs de statut *hukou*. Dans le second, largement majoritaire, entrent ceux qui aboutissent dans du travail exténuant sans possibilité d'avenir et dont la marginalisation est assurée malgré l'installation à la ville (*ibid.*, 115-126, 128-129).

Zhou, tout en reconnaissant le caractère difficile et peu prestigieux de ce type de travail, offre une perspective quelque peu différente en mettant en lumière l'initiative et la hardiesse de nombreux migrants qui ont analysé les besoins des citadins et trouvé des moyens de les satisfaire, souvent en dépit des règlements locaux (1996, 148-149). L'un des exemples qu'elle donne est la création de marchés privés (*jishi*) au début des années 1980. Les autorités de nombreuses municipalités ont tâché de fermer ces marchés ou d'en restreindre les activités dans certains secteurs, mais Zhou affirme que les règlements qu'elles ont adoptés ont de fait permis aux migrants d'avoir un statut juridique qu'ils n'avaient pas auparavant. En outre, les administrations locales en sont venues à dépendre des recettes tirées des droits et des amendes versés par les entrepreneurs ruraux faisant le négoce dans ces marchés (*ibid.*, 149-150).

En mars 1996, l'agence de presse Xinhua a signalé l'établissement, dans la province de Zhejiang, d'un [traduction] « système d'emploi intégral » qui comprend plus de 1 000 agences de placement autorisées à exercer leurs activités dans les villes, les cantons et les villages (20 mars 1996). Selon le rapport, plus de la moitié des 1 800 cantons et villages de la province comptent des agences d'emploi (*ibid.*). De plus, le quotidien *Fazhi Ribao* de

Beijing avance [traduction] « qu'un système de coordination des services de main-d'œuvre [pour travailleurs migrants a été mis en place] dans plusieurs régions importantes » (10 sept. 1997). L'article précise cependant que dans ce système, la réglementation et le contrôle de la main-d'œuvre itinérante priment sur la recherche d'emplois convenables (*ibid.*).

Dans la majorité des cas, les migrants ne trouvent pas de travail en passant par les agences ou les voies officielles, mais sur foi d'informations transmises de bouche à oreille ou grâce à leurs relations personnelles, avec lesquelles ils partagent souvent les mêmes origines géographiques (Zhou 1996, 151-153; *Politics and Society* mars 1993, 102-103; Scharping 1997, 47). Zhou décrit en ces termes la renaissance de la *tongxianghui* (association de personnes ayant le même lieu de naissance) :

> [traduction]
>
> les migrants ruraux se communiquent de l'information sur des possibilités d'emploi, de logement ou d'autres services. Dans les villes, surtout les plus importantes, certaines zones sont dominées par les migrants ruraux d'une même province, zones qui deviennent en quelque sorte des villages de cette province. Les migrants monopolisent souvent tous les services et le commerce d'un district, sans être toutefois organisés formellement ou sans avoir de chefs définis (1996, 152-153).

Le village de Zhejiang, centre du commerce des tailleurs à Beijing, est un exemple notable de secteur dominé par les migrants venant d'une région particulière — en l'occurrence la province de Zhejiang — mais Beijing a également des quartiers où habitent des personnes originaires des provinces de Henan, de Jiangsu, de Sichuan et de Xinjiang, ainsi que de nombreux autres endroits (*ibid.*, 151; *CRF* été 1996a, 4, 7; voir aussi *The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996). Solinger donne d'autres exemples de ce phénomène au pays :

> [traduction]
>
> des personnes venant de Nantong (province de Jiangsu) demeurent dans certaines rues particulières du district Changji à Xinjiang, comme à Daqing (province de Heilongjiang) et à Shanghai. Dans la plupart des districts de Shanghai, les migrants venant de Jiangsu prédominent. À Urumqi, à la fin de 1989, un village de « migrants aveugles » comptait 27 000 itinérants issus des terres intérieures du pays. Près de l'Université Zhongshan, dans les quartiers périphériques de Guangzhou, un village de 10 000 paysans avaient loué 2 000 chambres des résidents locaux et étaient trois fois plus nombreux que ces derniers. On trouvait également des colonies de squatters à plusieurs endroits, dont trois ou quatre dans le district Baiyun à la fin des années 1980, où logeaient des itinérants des provinces de Sichuan, de Hunan et de Guangxi (*CRF* été 1996a, 7).

Les conditions de travail des migrants varient considérablement, bien qu'un nombre de sources d'information soulignent les salaires faibles, les heures de travail prolongées, le travail supplémentaire forcé, l'insécurité, les avantages restreints, les représailles exercées contre certains travailleurs, et les milieux de travail dangereux (*Current History* sept. 1997, 267; *CRF* automne 1994, 2-3; *Modern China* avril 1995, 166-167). Meisner ajoute que les [traduction] « conditions de vie sont primitives, souvent dans des dortoirs d'usine insalubres, [...] les travailleurs subissent les abus de bureaucrates rapaces exigeant le versement de redevances nouvellement établies », et aussi que [traduction] « de nombreux travailleurs sont de jeunes adolescents [qui], comme les travailleuses en général, sont à la merci des représailles des propriétaires et des cadres » (*Current History* sept. 1997, 267).

Les charges de travail accablantes sont courantes. Mobo C.F. Gao cite les résultats d'un sondage du Syndicat ouvrier de la province de Guangdong de 1994 selon lesquels

> [traduction]
>
> 60 p. 100 [des travailleurs migrants] travaillent sept jours par semaine, plus de 49 p. 100

travaillent de 10 à 12 heures par jour, et 51 p. 100 accumulent plus de 3 heures supplémentaires; les travailleurs à une usine de Longhuazhen ont été contraints de faire 244 heures supplémentaires dans un mois (*CRF* automne 1994, 3).

En janvier 1995, le gouvernement chinois a promulgué une nouvelle loi sur le travail permettant aux salariés d'accomplir, au maximum, trois heures supplémentaires par jour, mais de nombreux migrants travailleraient des heures bien plus longues (Scharping 1997, 64).

Gao a visité 40 entreprises dans trois provinces méridionales durant l'été 1993, et il a trouvé que, même là où des contrats de travail existent, on y met l'accent sur les obligations des employés au lieu de celles des employeurs[4] (*CRF* automne 1994, 2-3). Il a également mentionné que des mauvais traitements sont communément infligés aux travailleurs itinérants. Ceux-ci sont battus par des cadres qui s'emparent des cartes d'identification, qui verrouillent les portes et les fenêtres des usines, et qui imposent des amendes à ceux qui vont aux toilettes, sont malades ou refusent de faire des heures supplémentaires (*ibid.*). De nombreuses entreprises aussi perçoivent plusieurs sommes des nouveaux travailleurs contractuels en guise de cautionnement versé pour des services, tels que la sécurité, l'assurance contre les démissions, ou l'obtention des permis de résidence ou des outils, ce qui fait que les travailleurs sont dès le départ endettés aux entreprises (*ibid.*).

La main-d'œuvre migrante s'est cependant infiltrée dans des entreprises de différents genres[5], et Solinger signale qu'elle est plus ou moins bien traitée selon l'organisation (*Modern China* avril 1995, 160-177). Elle a trouvé, de façon générale, que les travailleurs migrants qui ont la chance d'être embauchés dans des entreprises dirigées par l'État[6] bénéficient de meilleures conditions de travail que celles qui règnent dans le secteur non étatique (*ibid.*, 165). Selon un document émis en 1991 par le Conseil d'État, auquel Solinger fait référence, les contractuels dans les entreprises d'État sont censés recevoir en gros les mêmes primes, congés annuels, taux horaire et avantages sociaux que ceux accordés aux travailleurs permanents (*ibid.*, 161). Les recherches sur des firmes publiques effectuées par Solinger mettent en lumière la diversité des conditions de travail des travailleurs contractuels : certaines entreprises renvoient les travailleurs malades (habituellement après leur avoir donné une indemnisation forfaitaire équivalente à trois mois de salaire) et n'offrent aucun régime d'assurance ou de logement, tandis que d'autres subventionnent des cliniques et des hôpitaux, offrent des régimes d'assurance et des heures de travail régulières comparables à celles des travailleurs permanents. Certaines firmes offrent des soins de santé à titre gratuit mais ne versent pas le salaire des travailleurs souffrant de maladies bénignes, et elles renvoient ceux qui sont atteints de maladies graves. Encore, d'autres sont plus généreuses et versent des salaires et des avantages qui sont comparables à ceux des travailleurs permanents (*ibid.*, 163-64).

D'après Solinger, c'est dans le secteur non réglementé par l'État que se trouvent les conditions de travail les plus déplorables, qu'elle compare aux pires abus commis à l'époque du capitalisme laissez-faire du XIX^{e} siècle (*ibid.*, 166-168). L'incendie qui a fait rage dans une usine de Shenzhen en novembre 1993, dans lequel ont péri 83 travailleurs paysans qui avaient été enfermés à l'intérieur, est l'un des pires exemples des conditions de travail cauchemardesques et non réglementées de nombreux travailleurs migrants (*ibid.*, 167; *CRF* automne 1994, 3). En septembre 1997, un autre incendie, dans une fabrique de chaussures à Jinjiang (Fujian), a causé la mort de 32 personnes qui, contrairement aux consignes d'incendie, habitaient dans l'usine; comme à Shenzhen, les portes et fenêtres avaient été verrouillées et des barres de fer posées (*Zhongguo Xinwen She* 22 sept. 1997).

Des entrevues menées par Solinger auprès des dirigeants de plusieurs firmes font ressortir les économies de coût suivantes réalisées par l'embauche de travailleurs migrants temporaires : la dispense des frais d'assurance; les jeunes travailleurs ont moins tendance à être malades, et on s'attend à ce qu'ils quittent avant d'être âgés; il n'est pas nécessaire de construire d'écoles, de garderies ou d'accorder des congés de maternité, et ce, du fait qu'on exige des travailleurs qu'ils soient célibataires et sans enfant; les logements sont peu coûteux lorsque six personnes ou plus vivent dans une même pièce; et on paie les travailleurs seulement pour les heures de travail accomplies (*Modern China* avril 1995, 170).

Solinger indique que bien que les différents paliers de gouvernement aient établi des règlements relatifs aux pratiques de travail, il existe un écart marqué entre ces règlements et leur application plus ou moins rigoureuse suivant les entreprises (*ibid.*, 171). Les entreprises à capitaux étrangers en particulier ne sont pas soumises aux

règlements ou aux inspections, et la plupart d'entre elles ne permettent pas la formation de syndicats ouvriers (*ibid.*, 172-73). Outre les piètres conditions de travail des travailleurs migrants, la situation du travail en Chine se caractérise également par des licenciements massifs dans les entreprises étatiques non rentables et la corruption endémique des fonctionnaires (*FEER* 15 janv. 1998, 44-46; *ibid.*, 26 juin 1997, 14; HRIC 16 juill. 1997; *CRF* été 1997, sp; *Sunday Times* 19 oct. 1997).

3.3 Logement

Durant le régime de Mao, on encourageait les citadins à demeurer dans des logements publics plutôt que privés; ce système est toujours en place dans les villes (*CRF* été 1996b, 1-2). Dans les régions rurales, comme le décrit Wenfang Tang, [traduction] « les logements ont toujours été construits par les familles et leur appartiennent — bien que leur vente soit interdite » (*ibid.*, 1). Les différents paliers de gouvernement, de même que les *danwei*, sont propriétaires des habitations en zone urbaine, et un faible pourcentage seulement d'unités locatives ou d'emprunt existent à l'extérieur de ce système (*ibid.*, 2; Solinger 1995, 133). Dans les villes, les loyers sont toujours en grande partie subventionnés par l'État, et bien que le gouvernement tente de les hausser pour qu'ils reflètent plus fidèlement les coûts de logement, les citadins détenteurs de statut *hukou* régulier ne versent habituellement qu'environ 5 p. 100 de leur salaire en loyer (*CRF* été 1996b, 2, 4; voir également Scharping 1997, 32-33).

La majorité des logements sont distribués dans le cadre du système *danwei* par un comité d'assignation, qui évalue certains facteurs comme les années de service dans un emploi et d'appartenance à une unité de travail, l'éducation, la situation familiale, l'âge des enfants et le nombre de générations d'une même famille habitant ensemble, le service militaire, le statut minoritaire et le fait d'être ou non un Chinois revenu de la diaspora (*CRF* été 1996b, 2-3). Les facteurs ayant la plus haute pondération sont le besoin et l'ancienneté (*ibid.*). Mais souvent, comme l'explique Wenfang Tang, la corruption joue également un rôle :

> [traduction]
>
> certaines familles négligent de mentionner qu'un appartement leur a déjà été attribué par une unité de travail, et ce, afin de pouvoir en obtenir un autre. La corruption des membres du comité d'assignation de logements est monnaie courante. Les hauts fonctionnaires reçoivent des logements plus spacieux, et certains possèdent même un appartement à chaque endroit où ils travaillent. Après qu'une famille a changé d'emploi trois fois, elle aura trois appartements que se partageront les parents et les enfants. Les locaux supplémentaires ne sont pas une charge financière accrue pour la famille, car les loyers sont peu élevés. Certains de ces appartements restent vacants pendant longtemps alors que d'autres familles n'ont pas de place où rester (*ibid.*, 3).

Les itinérants qui arrivent dans une ville font souvent face à une pénurie de logements, en raison des politiques gouvernementales qui proscrivent la location d'appartements publics aux personnes qui n'ont pas de statut *hukou*, ainsi que l'occupation de terrains ou la construction ou l'achat de maisons, à moins d'être résident urbain ou un Chinois revenu de la diaspora (*CRF* été 1996a, 4). Toutefois, certaines régions de la Chine connaissent un boom de la construction. Comme Tang l'explique, les pratiques et les règlements relatifs au logement varient considérablement dans l'ensemble du pays : [traduction] « La privatisation est plus courante dans les villes méridionales et les centres urbains plus petits que dans les villes plus importantes et celles soumises à l'administration centrale » (*CRF* été 1996b, 5; voir aussi Scharping 1997, 32-33). Le *Fazhi Ribao* signale que dans certains secteurs des provinces de Guangdong, de Jiangsu et de Fujian on a construit des logements pour la population nomade (10 sept. 1997).

De nombreux migrants échouent à la périphérie des villes, dans les banlieues qui sont officiellement des terres agricoles, mais d'où ils peuvent facilement se rendre en ville à bicyclette (Zhou 1996, 145-146; *CRF* été 1996a, 5-6; *The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996; *Politics and Society* mars 1993, 99). Les travailleurs migrants louent discrètement une chambre d'un fermier qui ne leur demande pas de produire leurs papiers d'identification et ne déclarera pas les revenus touchés au fisc. Ces pratiques sont en principe illégales mais sont assez courantes, car le paysan et le résident clandestin en sortent gagnants, tout comme les autorités locales qui acceptent des pots-de-vin (Zhou 1996, 146; *CRF* été 1996a, 6). Selon Solinger, environ 40 p. 100 des itinérants se louent une chambre de

cette façon ou bien habitent chez des parents (1995, 133). En outre, d'après Solinger,

> [traduction]
>
> 20 p. 100 [des travailleurs migrants] demeurent dans des centres d'hébergement collectif (surtout des travailleurs logés dans les dortoirs d'usine, mais aussi ceux qui restent dans des baraquements temporaires sur les chantiers de construction). Vingt pour cent logent dans des hôtels (y compris les auberges privées et les "hôtels parallèles" qui se sont multipliés partout en Chine et qui sont des résidences idéales pour les colporteurs et ceux qui font de courts séjours par affaires), des centres pour itinérants ou des hôpitaux.
>
> Les 20 p. 100 restants sont dans "d'autres endroits variés". Mes recherches ont montré que ces "autres" endroits comprennent une grande variété de taudis pitoyables : on les trouve dans les bidonvilles, dans les gares, dans les rues, sous les avant-toits et les ponts, dans les marchés libres (les colporteurs de légumes et d'œufs ont l'habitude de dormir sur une planche de bois recouverts d'une toile de plastique là même où ils font leur négoce), dans des bateaux et sur les quais, dans les bains et les toilettes publics, les dépotoirs, sur les marches des dortoirs, ou encore sur les berges des rivières (*ibid.*, 133-34).

D'après Solinger, un faible pourcentage seulement des migrants n'ont pas les trois choses essentielles — des papiers d'identité, une profession et un logement. Pour la plupart, ces gens-là vivotent tant bien que mal, en mendiant et en ramassant des rebuts (*Politics and Society* mars 1993, 104; voir également *CRF* été 1996a, 5-6; *Shehui* sept. 1995).

Les bidonvilles et les établissements de squatters construits sans autorisation à la périphérie des grandes villes constituent les logements les plus visibles des itinérants (*ibid.*, 5; *ibid.*, automne 1994, 1; *The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996; Solinger 1995, 134; *Current History* sept. 1997, 265; *The Economist* 14 févr.1998). Ces quartiers sont souvent des endroits délabrés et croulants qui n'offrent que des services rudimentaires, ou même aucun service, et qui sont dirigés par des organisations non officielles plus susceptibles d'être affiliées à des bandes qu'aux autorités locales (*The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996; *CRF* été 1996a, 7, 29; voir également *ibid.*, automne 1994, 1, 5). Selon Zhou, une fois fixés, les migrants établissent des villages satellites autour des banlieues, villages qui [traduction] « sont devenus des centres d'entreprise rurale, dont la plupart n'ont pas été autorisés par l'État » (1996, 146-147). De nombreuses usines, par exemple, ont été construites et exploitées de façon clandestine dans les villages satellites, même si un permis d'exploitation commerciale n'avait pas été délivré (*ibid.*).

Les logements fournis aux travailleurs migrants par les employeurs sont souvent minables (*CRF* automne 1994, 1). Selon Gao,

> [traduction]
>
> les meilleures conditions offertes aux travailleurs migrants sont celles dans les dortoirs d'usine, qui sont habituellement des pièces de 10 à 16 mètres carrés occupées par 10 à 16 personnes de même sexe. Le seul moyen de préserver son intimité est un moustiquaire, et les effets personnels doivent être placés sur le lit ou sous celui-ci. Les lits sont en bois et sont superposés; les travailleurs doivent fournir leur propre literie. L'éclairage se résume à une ampoule au centre de la pièce. Les travailleurs doivent payer pour avoir droit au logement, habituellement 30 yuans [6,30 $CAN] par mois. Les membres de leur famille ne peuvent demeurer avec eux [...] Les dortoirs ont une salle de bain commune et les travailleurs doivent faire la queue pour prendre leur douche, en été, et se laver en hiver. Pour ceux qui se construisent leur propre abris, il se peut qu'il n'y ait pas de robinet à proximité. En pareil cas, ils doivent aller puiser l'eau au puits ou se procurer de l'eau d'un robinet éloigné, et ils n'ont pas de toilette. Une fabrique de meubles que j'ai visitée ressemblait à un dépotoir : environ 30 travailleurs migrants

> avaient construit des abris autour de l'atelier. Et ils allaient tous se chercher de l'eau à un puits (*ibid.*).

Gao a également trouvé que la nourriture des cantines d'usine était peu appétissante : [traduction] « bouillie de riz avec légumes macérés dans du vinaigre pour le petit-déjeuner, riz étuvé avec légumes saisonniers et quelques morceaux de porc salé pour le déjeuner, et la même chose pour le dîner » (*ibid.*, 1-2). Selon Gao, les travailleurs se plaignaient de malnutrition et de devoir suppléer aux lacunes par leurs propres aliments pour manger suffisamment; les normes hygiéniques n'étaient pas respectées dans la plupart des cantines (*ibid.*, 2). Depuis 1986 cependant, il est officiellement permis d'acheter et de vendre des céréales dans les marchés libres sans coupons de rationnement distribués dans le cadre du système *hukou*. Selon certains rapports, depuis le début des années 1990, les bonnes récoltes et les marchés d'aliments libres ont miné le système des coupons de façon telle que de nombreuses provinces ne les distribuent plus (*Politics and Society* mars 1993, 96; *Development and Change* 1995, 9; Zhou 1996, 144). Ainsi, même les migrants qui ne sont pas admissibles au système *hukou* peuvent acheter des aliments dans les marchés à des prix généralement abordables (*ibid.*, 138; *Zhongguo Qingnian* janv. 1997; voir également *Economic Development and Cultural Change* janv. 1997, 322).

3.4 Éducation et soins de santé

On estime que quelque 20 millions d'enfants d'âge scolaire se trouvent parmi la population nomade (*Fazhi Ribao* 10 sept. 1997). En mars 1998, l'Agence France Presse (AFP) a cité un article paru dans le *China Daily* où il était indiqué que 2,5 millions de ces enfants n'ont pas accès aux écoles dans les villes (11 mars 1998). De nombreuses écoles, semble-t-il, refusent les enfants dont les parents n'ont pas de permis de résidence urbaine temporaire. Les autorités municipales craignent recevoir un nombre encore plus important de migrants si elles permettent à leurs enfants de fréquenter les écoles (*ibid.*). Il semble que les écoles qui acceptent les enfants de migrants demandent le double des frais de scolarité courants, laissant ainsi l'éducation hors de portée pour de nombreuses familles (*ibid.*; Solinger 1995, 132-133). D'après Solinger, certains parents préfèrent que leurs enfants fassent de petits boulots au lieu de payer les frais de scolarité élevés (*ibid.*). Un article de mars 1998 paru dans le *China Daily*, et repris par l'AFP, indique que les nouveaux règlements de la Commission de l'éducation nationale et du BSP interdisent aux écoles de demander des frais plus élevés aux non-résidents. De plus, on incite les services d'enseignement et les entreprises à créer des écoles pour les migrants et leur famille (AFP 11 mars 1998). En 1996, la Commission de l'éducation nationale a mis en place des projets pilotes à Beijing, à Shanghai, à Guangdong, à Zhejiang et à Hebei, ainsi que dans d'autres régions, pour promouvoir la fréquentation scolaire des enfants de familles migrantes, et on prévoit qu'un programme national sera créé à terme (*Fazhi Ribao* 10 sept. 1997).

À l'heure actuelle, toutefois, l'absence de nombreux enfants de familles itinérantes des établissements scolaires a eu une incidence néfaste sur les taux de vaccination (AFP 9 janv. 1998; Xinhua 5 déc. 1997). En décembre 1997, le ministre chinois de la Santé a annoncé un programme d'immunisation contre la polio pour 60 millions d'enfants âgés de quatre ans, en mettant surtout l'accent sur les enfants dans les régions frontalières ou miséreuses et les enfants de familles migrantes (*ibid.*). Dans la population générale, il incombe habituellement aux écoles de veiller à ce que les enfants reçoivent les vaccins nécessaires (AFP 9 janv. 1998).

En temps normal, les soins médicaux sont couverts par le système *danwei* pour les titulaires du statut *hukou* urbain (Ma Xia 1994, 211; *The Economist* 14 févr. 1998; *Current History* sept. 1996, 278; *Jingji Cankao Bao* 4 avril 1998). Selon Solinger, dans les grandes villes, seulement de 25 à 40 p. 100 environ des travailleurs migrants jouissent d'une protection médicale, et les soins sont largement fonction du type d'entreprise où ils travaillent, de la direction de l'entreprise, et de ce que celle-ci peut se permettre (*Modern China* avril 1995, 162; voir également Scharping 1997, 66). Comme indiqué ci-dessus, les travailleurs contractuels dans les entreprises dirigées par l'État bénéficient habituellement d'avantages grandement supérieurs à ceux des travailleurs du secteur non étatique (*Modern China* avril 1995, 166-70; voir également *CRF* automne 1994, 4). Selon Solinger, les migrants qui n'ont pas d'assurance médicale sont laissés à eux-mêmes (*CRF* été 1996a, 6-7) :

> [traduction]
>
> les plus désespérés sont à la merci de la ville, qui peut, si la chance leur sourit, leur venir en aide. Un bureau de la santé publique d'une certaine ville a même déclaré que, dans

> les situations d'urgence, les particuliers reçoivent immédiatement un traitement et que les frais sont perçus après. Lorsque le patient n'appartient pas à une unité de travail — ce qui est le cas pour la majorité des migrants — on s'attend à ce qu'il ou elle acquitte les frais. Mais la plupart n'ont pas d'argent, ce qu'admettent les fonctionnaires, et ne peuvent sans doute jamais rembourser cet argent. D'autres migrants feraient appel à des médecins itinérants dont les titres sont douteux (*ibid.*, 7).

4. TENTATIVES FAITES PAR L'ÉTAT POUR PRENDRE LA SITUATION EN MAIN

4.1 Permis, mesures de répression, criminalité

Les travailleurs migrants qui s'installent dans les villes doivent avoir en leur possession ou obtenir les trois papiers suivants : un permis de travail, une carte d'enregistrement de résidence temporaire, et une carte d'identification (*Asian Survey* nov. 1996, 1142; *Fazhi Ribao* 10 sept. 1997; *Shehui* sept. 1995). Comme l'explique Solinger,

> [traduction]
>
> on s'attend à ce que les « résidents temporaires » qui arrivent dans les villes aient sur eux les papiers officiels délivrés dans leur village natal. Ils doivent les présenter au BSP, qui à son tour délivre une carte de résidence temporaire. Une personne doit avoir cette carte avant de pouvoir obtenir un permis de travail ou une licence d'exploitation commerciale (*Politics and Society* mars 1993, 101).

Cependant, de nombreux migrants omettraient de s'inscrire et, selon Solinger, il est [traduction] « assez facile, semble-t-il, d'obtenir, de contrefaire et d'altérer les certificats de résidence, et pour faire cela, il suffit notamment de verser un pot-de-vin aux responsables de l'inscription des nouveaux arrivants sur le registre des ménages » (*ibid.*). En effet, un sondage effectué en 1995 à Shanghai a révélé que seulement 10 p. 100 des itinérants avaient leurs papiers en règle (*Shehui* sept. 1995; voir également Scharping 1997, 89) et, d'après un représentant du BSP, la moitié seulement de la population nomade, évaluée à environ 80 millions, est inscrite auprès du BSP à l'échelle nationale (*Renkou Yanjiu* 29 juill. 1996). Une source chinoise a toutefois signalé un taux d'observation beaucoup plus élevé à la suite des efforts concertés que le gouvernement a déployés en vue de coordonner l'enregistrement des migrants. Selon des chiffres officiels, en 1996, 76,5 p. 100 des itinérants à Shanghai détenaient des [traduction] « certificats de résidence temporaire », alors que plus de 80 p. 100 des travailleurs venant de l'extérieur de Fujian avaient en leur possession des permis de travail (*Fazhi Ribao* 10 sept. 1997).

De plus en plus, des comités de gestion chargés de mettre bon ordre à la situation de la population itinérante et dirigés par le PCC sont créés à l'échelle nationale, provinciale, cantonale et municipale, et même dans les quartiers (*ibid.*; *Shehui* sept. 1995; Xinhua 29 déc. 1997; *ibid.* 18 févr. 1997). En décembre 1997, l'agence Xinhua a fait des reportages sur une campagne spéciale menée depuis juillet 1997, dans le cadre de laquelle on vérifie les habitations locatives (29 déc. 1997). À Beijing, plus de 3 700 maisons louées qui empiétaient sur les terres ou les installations publiques, telles que les routes, ont été détruites, et quelque 641 propriétaires ont été frappés d'amendes. Les autorités de la province de Shandong ont trouvé presque 18 000 ménages qui se livraient à des activités de location non autorisées (*ibid.*). Selon le *Fazhi Ribao*, en 1996, des fonctionnaires à Guangdong ont sévi contre les migrants non inscrits, en [traduction] « évacuant et rapatriant presque 60 000 personnes et en assurant le retour volontaire d'environ 40 000 particuliers dans leur lieu d'origine » (10 sept. 1997). Les communautés de migrants de Beijing, particulièrement celle du village de Zhejiang, ont subi un certain nombre de campagnes d'épuration au fil des ans : les autorités ont déplacé quelque 18 000 résidents du district de Dahongmen du village de Zhejiang, et elles ont démantelé 10 000 structures illégales (*ibid.*; *CRF* été 1996a, 7, 29; *The Christian Science Monitor* 2. janv. 1996; *Asian Survey* nov. 1996, 1123; voir également *Politics and Society* mars 1993, 106).

À Shanghai, plusieurs services administratifs du gouvernement participent aux efforts en vue d'assurer le contrôle et la régularisation des logements et le rapatriement des itinérants : [traduction] « les services de la sécurité publique voient au logement, les services de l'administration civile sont chargés de la gestion de l'éducation, et les fonctions d'escorte sont conjointement assurées par, entre autres, les services de la sécurité publique, de l'administration civile, de la police armée populaire et des voies ferrées » (*Fazhi Ribao* 10 sept. 1997). Dans un

article du 29 juillet 1996, Wang Liying, du BSP de la province de Jilin, s'est plaint de l'absence de coordination entre les différents services assurant le contrôle de la population migrante, et des piètres communications entre les régions expulsant les migrants et celles les recevant (*Renkou Yanjiu* 29 juill. 1996). Une étude menée en 1995 dans la province de Jilin a révélé que les autorités dans les localités d'origine ne répondaient pas aux trois-quarts des demandes d'information provenant des provinces où les migrants s'étaient installés (*ibid.*).

Il est fort possible que ce ne soit pas dans l'intérêt des autorités locales de mettre fin aux migrations vers les villes. Non seulement les pressions locales au chapitre de la démographie et de la main-d'œuvre sont-elles atténuées, mais l'argent que les travailleurs migrants envoient à leur famille dans leur lieu d'origine est une source importante de revenus (*Shehui* sept. 1995; *Politics and Society* mars 1993, 107). Il semble même que des agents publics corrompus délivreraient de faux documents afin d'aider les gens à quitter la région (*ibid.*; *Shehui* sept. 1995). Certains gouvernements provinciaux ont même protesté contre les efforts déployés en vue d'expulser les itinérants de Beijing et de les rapatrier dans leur localité d'origine (*The Christian Science Monitor* 2 janv. 1996; *Politics and Society* mars 1993, 107).

Solinger met en lumière les difficultés qu'éprouvent les services administratifs à coordonner la gestion de la population migrante. Elle avance que les cas où ces services sont incapables d'expulser ou d'administrer les itinérants sont si nombreux [traduction] « qu'il est évident que ces bureaux sont avantagés par la présence des itinérants » (*ibid.*, 105). D'après Solinger,

> [traduction]
>
> les unités qui offrent des services aux migrants sont variées : les services de gestion, les administrations municipales de différents niveaux, les banques, le département du travail et même les bureaux de la sécurité publique. Comme dans toute situation où des règlements bureaucratiques sont appliqués, ceux qui veillent au respect de ceux-ci sont en mesure de toucher illicitement de l'argent. La corruption est courante, et au nombre des bénéficiaires ne se trouvent pas seulement les services administratifs, qui demandent des paiements excessifs, mais aussi des bureaux qui ne sont pas autorisés à exiger de frais, tels que la sécurité publique ou le département du travail lui-même (*ibid.*, 106).

On impute aux itinérants l'augmentation du taux de criminalité dans de nombreuses villes, et la police les prendrait pour cible dans une plus large mesure qu'elle ne le ferait pour les résidents permanents (*Asian Survey* nov. 1996, 1138-1139; *Shehui* sept. 1995; *Politics and Society* mars 1993, 105; *Fazhi Ribao* 10 sept. 1997). Selon des chiffres du ministère de la Sécurité publique publiés dans *Asian Survey* en novembre 1996, [traduction] « à Shanghai, à Beijing et à Tianjin, les migrants ont commis 50 p. 100 des crimes; à Guangzhou et à Shenzhen, ce chiffre est de plus de 80 p. 100 » (1139; voir également *HongKong Standard* 11 déc. 1995). Cheng Li signale que les migrants sont des boucs émissaires, et que bon nombre de ceux qui ont été exécutés dans le cadre de campagnes anti-criminelles en Chine sont des migrants qui n'ont pas subi de procès équitable (*Asian Survey* nov. 1996, 1139).

Aussi, le crime organisé aurait augmenté parmi les migrants (*ibid.*; *Shehui* sept. 1995). Au nombre des activités auxquelles ils s'adonnent sont [traduction] « la location et l'emprunt de logements et de boutiques par des gangs afin d'établir des ateliers clandestins de fabrication et de vente de cigarettes, de boissons alcooliques, de sauce soya, de factures et de billets de train contrefaits » (*ibid.*). Les autorités de Beijing sévissent dans le village de Zhejiang, où elles ont procédé à l'arrestation de gens inculpés de vol, de consommation et de trafic de stupéfiants, de possession d'armes, de prostitution et de pornographie (*Fazhi Ribao* 10 sept. 1997).

Ces facteurs ont parfois provoqué des actes hostiles à l'endroit des migrants (*Asian Survey* nov. 1996, 1123). En décembre 1995, par exemple, les forces de l'ordre à Shenzhen ont tiré sur la foule pour mettre fin à une émeute à laquelle participaient environ 500 travailleurs migrants et plusieurs centaines de résidents locaux. L'émeute a fait plusieurs morts et de nombreux blessés (*ibid.*, 1123-1124; *HongKong Standard* 11 déc. 1995; *ibid.* 6 déc. 1995; *SCMP* 6 déc. 1995). Les autorités chinoises ont refusé de commenter les causes précises de l'émeute, mais il y aurait eu des tensions de longue date entre les résidents locaux et les migrants (*HongKong Standard* 6 déc. 1995; *SCMP* 6 déc. 1995).

4.2 Planification des naissances

Les autorités chinoises décrient depuis longtemps le fait de ne pas arriver à imposer leur volonté à la population migrante en matière de planification des naissances (Zhou 1996, 191-96; AFP 5 mars 1998; *The New York Times* 17 août 997; *Renkou Yu Jingji* 25 janv. 1998; voir également *Asian Survey* nov. 1996, 1139; Solinger 1995, 120). Depuis son entrée en vigueur à la fin des années 1970, la politique de l'enfant unique a été beaucoup plus réussie dans les régions urbaines que rurales (Zhou 1996, 178-181; *Population et Sociétés* janv. 1998, 5-6; *The New York Times* 17 août 1997). Dans les centres urbains, traditionnellement, le système *danwei* a non seulement donné aux autorités un pouvoir déterminant dans le domaine de l'emploi, mais aussi dans ceux du logement, des avantages sociaux et du *dang'an*, ce qui permettait aux fonctionnaires de l'État d'exercer des pressions sur les familles pour les forcer à observer la politique (*ibid.*; *Asian Survey* mars 1996, 248; Zhou 1996, 154). Cependant, la mobilité accrue de la main-d'œuvre a réduit le pouvoir des administrateurs du système *danwei* et a permis aux travailleurs d'avoir des possibilités plus nombreuses — de nombreux professionnels, par exemple, font du travail à contrat au noir les fins de semaine ou en soirée dans le secteur privé, et selon *The Economist*, bon nombre de firmes privées ne tiendraient plus compte du dossier personnel des particuliers[7] (14 févr. 1998; *Asian Survey* mars 1996, 249-50; Zhou 1996, 164-67). Toutefois, de façon générale, les autorités imposent rigoureusement la planification des naissances aux résidents permanents des grandes villes, ce qui se traduit par un taux de natalité urbain peu élevé; il est difficile d'obtenir l'autorisation d'avoir un premier enfant, et les pénalités pour un second enfant comprennent la perte d'emploi et des amendes sévères. Certains secteurs ont même lancé des projets pilotes en vue d'informatiser la gestion de la planification des naissances, y compris, dans certains *danwei* urbains, l'enregistrement du cycle menstruel des travailleuses (*Zhongguo Renkou Bao* 15 juill. 1996; *Courrier international* 16-22 oct. 1997; *The New York Times* 17 août 1997; *Renkou Yu Jingji* 25 janv. 1998; Zhou 1996, 178-179; *The Sunday Telegraph* 14 juin 1998).

Dans les campagnes, cependant, le transfert des responsabilités de production aux familles à la fin des années 1970 a libéré les particuliers des contraintes exercées par la commune, a augmenté le revenu familial et a permis la migration des paysans, de façon à ce qu'ils puissent se soustraire au contrôle des agents de la planification des naissances (Zhou 1996, 181, 185-186; *Population et Sociétés* janv. 1998, 6). En 1984, à la suite de l'inobservation massive de la politique en région rurale, on a modifié le règlement en vue de permettre un deuxième enfant à de nombreuses familles rurales (Zhou 1996, 194; *Population et Sociétés* janv. 1998, 7; *Le Monde* 7 mars 1998). Selon Zhou, en fait, cela voulait dire que presque toutes les familles rurales se croyaient permises d'avoir un deuxième enfant (Zhou 1996, 194).

Zhou fait également état de l'apparition d'une [traduction] « filière clandestine », c.-à-d. un réseau de parents et d'amis qui aident les femmes à se rendre dans d'autres localités pour échapper à l'œil des agents de la planification familiale et avoir leur enfant (*ibid.*, 189-193). Certains villages sont devenus des centres de naissance clandestins, où les résidents louent une chambre et offrent des services aux femmes enceintes (*ibid.*, 191-92). D'après Zhou, des fonctionnaires dans les campagnes participent à la dissimulation de ce manquement à la politique (*ibid.*). De plus, de nombreuses paysannes se rendent dans les villes pour donner naissance à leur enfant non autorisé, malgré l'exécution plus rigoureuse de la politique qui s'y pratique, car pour les migrants, les mesures de contrôle sont beaucoup moins contraignantes, puisque la plupart ne travaillent pas dans des entreprises où l'on observe le *danwei*, et ils ne dépendent pas du *hukou* pour leur logement et leur nourriture (*ibid.*, 192-193; *The New York Times* 17 août 1997; *Renkou Yu Jingji* 25 janv. 1998). À Shanghai, le taux des naissances non autorisées de la population itinérante est 30 fois supérieur à celui des résidents permanents. En tout, environ un million d'enfants non inscrits naissent chaque année dans les familles migrantes (*Asian* Survey nov. 1996, 1139; *Current History* sept. 1996, 282; *Politics and Society* mars 1993, 105).

Dans un article du *Renkou Yu Jingji*, on résume en ces termes la nouvelle situation à laquelle sont confrontés les agents de la planification des naissances en ce qui concerne la population active :

> [traduction]
>
> la foule de migrants urbains est considérable et complexe en raison de sa diversité. En

> plus des paysans qui gagnent les villes, il y a toutes sortes de familles autonomes, de familles dirigeant elles-mêmes leur production de grains, de familles dont le logement a été démoli et qui doivent se réinstaller, de travailleurs dans les zones en expansion qui passent du secteur agricole à non agricole sans modifier leur lieu de résidence, de paysans qui travaillent dans des entreprises et établissements divers, de travailleurs temporaires, saisonniers, contractuels [...] et de main-d'œuvre permutante. Il y a aussi des personnes qui ont quitté leur emploi, qui attendent d'avoir un emploi et qui sont sans emploi. Non seulement n'y a-t-il pas de fonds pour régulariser leur situation, mais les services responsables ne peuvent même pas entrer en contact avec elles. Il est difficile d'appliquer les mesures de réglementation. Selon le sondage mené auprès d'un échantillon urbain [en 1996 et 1997 dans la province de Sichuan], seulement 20 p. 100 des résidents ruraux qui veulent s'installer dans les villes présentent une demande pour obtenir les documents de planification familiale. De ce nombre, moins de 20 p. 100 retournent régulièrement les documents de test de grossesse, 10 p. 100 le font de manière sporadique, et plus de 70 p. 100 ne remplissent aucune formalité. Plus de 30 p. 100 des naissances non autorisées dans la province sont attribuées à la population rurale qui s'est installée dans les villes (25 janv. 1998).

L'auteur du même article avance que la direction de nombreuses entreprises privées ne se soucie guère des règlements de planification familiale ni ne leur donne suite, et que le sous-financement ou l'inexistence de bureaux de planification familiale dans ces entreprises est courant (*ibid.*). En mars 1998, le premier ministre Li Peng a annoncé que la Chine veillerait à appliquer plus rigoureusement les règlements de planification des naissances, tant chez les migrants que chez les paysans. Toutefois, il n'a pas donné de détails précis sur la façon de donner suite à cette initiative (AFP 5 mars 1998).

Seth Faison indique que l'application du programme de planification des naissances fluctue [traduction] « d'une province à l'autre, et de ville en ville. Dans de nombreuses régions rurales, il a toujours été impossible d'empêcher les familles d'avoir deux, trois ou même quatre enfants, alors que dans d'autres localités, les fonctionnaires suivent la politique à la lettre » (*The New York Times* 17 août 1997). Les fonctionnaires dans les régions où l'observation est moins stricte acceptent souvent un paiement forfaitaire pour une naissance non autorisée : 1 200 $US, à Dazu (Sichuan), par exemple, [traduction] « un montant important mais abordable » que l'on peut emprunter à des membres de sa famille (*ibid.*). Le prix est de 400 $US dans la province d'Anhui, et de 1 500 $US à Guangzhou, tandis qu'à Shanghai l'amende est beaucoup plus sévère : trois fois le salaire annuel de la mère et du père (*ibid.*). En ce qui concerne les amendes excessives pour naissances non déclarées, Ann et James Tyson indiquent que, dans les villages éloignés des régions prospères, même les amendes de 280 $US peuvent être [traduction] « le double du revenu annuel par habitant » (*Current History* sept. 1996, 281-282). Des fonctionnaires abusifs peuvent également confisquer les biens personnels et décréter l'avortement ou la stérilisation pour les contrevenants (*ibid.*; *The Sunday Telegraph* 14 juin 1998).[8]

Malgré l'application moins rigoureuse des mesures à l'endroit des travailleurs migrants, certaines études montrent que le taux de naissance chez la population nomade n'est pas plus élevé que celui ailleurs au pays, puisque l'augmentation des niveaux de revenu et les changements du mode de vie et de l'attitude des gens signifient que les familles ont volontairement cherché à avoir moins d'enfants (*Asian Survey* nov. 1996, 1139; voir également Zhou 1996, 197-198).

À PROPOS DE CERTAINES SOURCES

Sources médiatiques chinoises

On fait référence dans le présent rapport à des sources chinoises variées, dont *Fazhi Ribao*, *Jingji Cankao Bao*, *Nanfang Ribao*, *Renkou Yanjiu*, *Renkou Yu Jingji*, *Shehui*, Xinhua, *Zhongguo Qingnian*, *Zhongguo Renkou Bao*, et *Zhongguo Xinwen She*. Des articles tirés de ces sources sont consultables en traduction anglaise dans les archives du Foreign Broadcast Information Service (FBIS). Ils donnent parfois un aperçu éclairant des politiques gouvernementales relativement à la population migrante et révèlent que le débat entourant la migration interne se poursuit toujours dans les nombreuses couches de la société chinoise.

Scharping, Thomas

Scharping, Thomas, et al., dir. 1997. *Migration in China's Guangdong Province: Major Results of a 1993 Sample Survey on Migrants and Floating Population in Shenzhen and Foshan.* Hambourg : Verbund Stiftung Deutsches Übersee-Institut.

Cet ouvrage est le fruit d'un travail collectif auquel ont participé des chercheurs en études chinoises modernes de l'Université de Cologne, en Allemagne, et le département des statistiques démographiques et de l'emploi du Bureau national de la statistique de la Chine. Plus de 5 000 résidents de Shenzhen et de Foshan dans le Sud de la province de Guangdong, migrants et sédentaires, ont été interrogés de façon approfondie en 1993. L'étude présente des données statistiques variées sur la vie des migrants : qui sont-ils, d'où viennent-ils, depuis combien de temps sont-ils arrivés, comment se sont-ils renseignés sur les possibilités d'emploi, où vivent-ils, quel genre de travail font-ils, quels salaire et avantages sociaux touchent-ils, quels sont leurs plus pressants problèmes, et quelle est la fréquence de leur retour à la maison. L'étude comprend également des remarques utiles et un bon résumé des résultats.

Solinger, Dorothy J.

Le présent exposé puise dans quatre articles ou chapitres de Dorothy J. Solinger repris dans *China Rights Forum (CRF)* (été 1996a), *Modern China* (avril 1995), *Politics and Society* (mars 1993) et *Urban Spaces in Contemporary China* (1995). Solinger, professeure de sciences politiques et sociales à la University of Southern California, à Irvine, a publié de nombreux écrits sur la population migrante en se basant sur des sources chinoises et étrangères et sur ses propres recherches sur le terrain en Chine. Dans ces articles, Solinger explore les questions politiques et philosophiques soulevées par la migration massive en Chine, comme des questions d'ordre pratique, c.-à-d. où les migrants habitent, où ils travaillent, et les traitements qu'ils reçoivent.

Zhou, Kate Xiao.

Zhou, Kate Xiao. 1996. *How the Farmers Changed China: Power of the People.* Boulder, CO : Westview Press.

Kate Xiao Zhou est professeure adjointe de politique chinoise et de sciences politiques comparées à la University of Hawaii, à Manoa. Née à Wuhan (Chine), elle a été envoyée en région rurale durant la Révolution culturelle, puis est retournée à l'Université de Wuhan à la fin des années 1970. Son expérience de la vie rurale a suscité son intérêt et l'a poussée à étudier les changements apportés à la vie paysanne et à la nation chinoise dans son ensemble à la suite du démantèlement des communes, qui ont été remplacées par le système agricole où la responsabilité de la production revient aux familles. Zhou soutient que les réformes rurales sont le résultat de vastes initiatives entreprises, de façon non concertée, par les paysans, initiatives que le PCC a par la suite adoptées, une fois qu'il est devenu évident que la productivité avait considérablement augmenté. Un effet accessoire important des réformes a été une certaine libéralisation de la migration interne, libéralisation qui a entraîné de nombreux autres changements dans la société chinoise (Zhou 1996, xix-xxvii).

RÉFÉRENCES

Agence France Presse (AFP). 11 mars 1998. « Chine—éducation : Plus de 2,5 millions d'enfants privés d'école dans les villes ». (Liste de diffusion Internet : topic@alc.afp.com) [Date de consultation : 11 mars 1998].

Agence France Presse (AFP). 5 mars 1998. « Chine—ANP—démographie : La Chine va renforcer le contrôle des naissances dans les campagnes ». (Liste de diffusion Internet : topic@alc.afp.com)> [Date de consultation : 5 mars 1998].

Agence France Presse (AFP). 9 janvier 1998. « Chine—santé : Les enfants de migrants menacés par les maladies faute de vaccins ». (Liste de diffusion Internet : topic@alc.afp.com)> [Date de consultation : 5 janvier 1998].

Agence France Presse (AFP). 3 janvier 1998. « China's Farmers Flee Rural Areas for City Life ». (NEXIS)

Agence France Presse (AFP). 10 septembre 1997. « China Blames Over-Zealous Cadres for One-Child Policy Unrest ». (NEXIS)

Agence France Presse (AFP). 7 septembre 1997. « Chine—violence : Émeutes dans une ville chinoise contre le contrôle des naissances ». (Liste de diffusion Internet : topic@alc.afp.com) [Date de consultation : 8 septembre 1997].

Asian Survey [Berkeley, CA]. Novembre 1996. Cheng Li. « Surplus Rural Laborers and Internal Migration in China ».

Asian Survey [Berkeley, CA]. Mars 1996. Lowell Dittmer et Lu Xiaobo. « Personal Politics in the Chinese *Danwei* Under Reform ».

Becker, Jasper. 1996. *Hungry Ghosts: Mao's Secret Famine*. Toronto : The Free Press.

China Rights Forum (CRF) [New York]. Été 1997. Antoine Kernen. « Surviving Reform in Shenyang: Former "Socialist Pioneer" City Copes with New Poverty ». [Internet] <www.igc.org/hric/> [Date de consultation : 26 juin 1998].

China Rights Forum (CRF) [New York]. Été 1996a. Dorothy Solinger. « Sojourning in the Cracks and Crevices: How Peasant Migrants Live in Chinese Cities ».

China Rights Forum (CRF) [New York]. Été 1996b. Wenfang Tang. « Slow Shifts from Egalitarianism to the Market: Public Housing in Urban China ». [Internet] <www.igc.apc.org/hric/crf/english/96summer/e5.html> [Date de consultation : 23 juin 1998].

China Rights Forum (CRF) [New York]. Automne 1994. Mobo C.F. Gao. « On Their Own: The Plight of Migrant Workers in South China ». [Internet] <gopher://gopher.igc.apc.org:5000/00/nat/hric/forum/fa94/2> [Date de consultation : 10 juillet 1998].

The Christian Science Monitor [Boston]. 2 janvier 1996. Sheila Tefft. « Migration of Millions Puts Squeeze on China's Cities ». [Internet] <plweb.scmonitor.com> [Date de consultation : 29 juin 1998].

Country Reports on Human Rights Practices for 1997. 1998. Département d'État des États-Unis. Washington, DC : United States Government Printing Office.

Courrier international [Paris]. 16-22 octobre 1997. « Chine Société : Avoir un bébé, quelle galère! »

Current History [Philadelphia]. Septembre 1997. Maurice Meisner. « The Other China ».

Current History [Philadelphia]. Septembre 1996. Ann et James Tyson. « China's Human Avalanche ».

Development and Change [Oxford]. 1995. Vol. 26. Hein Mallee. « China's Household Registration System under Reform ».

Economic Development and Cultural Change [Chicago]. Janvier 1997. Vol. 45, n° 2. Zai Liang. « Market Transition, Government Policies, and Interprovincial Migration in China: 1983-1988 ».

The Economist [Londres]. 14 février 1998. « China: The X-Files ». (NEXIS)

Far Eastern Economic Review (FEER) [Hong Kong]. 15 janvier 1998. Pamela Ytsko et Matt Forney. « Demand Crunch ».

Far Eastern Economic Review (FEER) [Hong Kong]. 26 juin 1997. Matt Forney. « We Want to Eat ».

Fazhi Ribao [Beijing, en chinois]. 10 septembre 1997. Jiao Qingle et Yu Housen. « China: Achievements in Managing Transient Population ». (FBIS-CHI-97-329 25 novembre 1997/WNC)

HongKong Standard [en anglais]. 11 décembre 1995. Amy Liu. « Report Weighs Issue of Migrant Workers in Cities ». (FBIS-CHI-95-237 11 décembre 1995/WNC)

HongKong Standard [en anglais]. 6 décembre 1995. Pamela Pun et Cecile Kung. « More on Alleged "Uprising" of Shenzhen Workers—Police Increase Security ». (FBIS-CHI-95-234 6 décembre 1995/ WNC)

Human Rights in China (HRIC). 16 juillet 1997. « Over 100,000 Workers Demonstrate in Mianyang City, Sichuan Province... » [Internet] <www.igc.org/hric/> [Date de consultation : 26 juin 1998].

Jingji Cankao Bao [Beijing, en chinois]. 4 avril 1998. Zhang Genming et Guo Yongzhong. « China: Analysis of Employment in 1998 ». (FBIS-CHI-98-125 5 mai 1998/WNC)

Ma Xia. 1994. « Changes in the Pattern of Migration in Urban China ». *Migration and Urbanization in China*. Dirigé par Lincoln H. Day et Ma Xia. Armonk, New York : M.E. Sharpe.

Modern China [Thousand Oaks, CA]. Avril 1995. Dorothy J. Solinger. « The Chinese Work Unit and Transient Labor in the Transition from Socialism ».

Le Monde [Paris]. 7 mars 1998. Sylvie Brunel et Yves Blayo. « La mort des petites filles chinoises ». (NEXIS)

Nanfang Ribao [Guangzhou, en chinois]. 17 janvier 1998. Mao Zhe, Chen Guangteng et Yang Bing. « China: Guangdong's Public Security Shows Marked Improvement ». (FBIS-CHI-98-027 27 janvier 1998/WNC)

The New York Times. 17 août 1997. Seth Faison. « Chinese Happily Break the "One Child" Rule ». (NEXIS)

Politics and Society [Hong Kong]. Mars 1993. Vol. 21, n° 1. Dorothy J. Solinger. « China's Transients and the State: A Form of Civil Society? »

Population et Sociétés [Paris]. Janvier 1998. N° 331. Yves Blayo. « Persistance des problèmes démographiques en Chine ». [Internet] <//schwyz.ined.fr/publicat/pop-et-soc/pes331/PES3312.htm#p3> [Date de consultation : 29 juin 1998].

Renkou Yanjiu (Population Research) [Beijing, en chinois]. 29 juillet 1996. Wang Liying. « PRC: Management of Transient Population in Urban Areas ». (FBIS-CHI-96-211 29 juillet 1996/ WNC)

Renkou Yu Jingji [Beijing, en chinois]. 25 janvier 1998. He Tiangu et al. « China: Challenges Facing Urban Population Control ». (FBIS-CHI-98-112 22 avril 1998/WNC)

Scharping, Thomas, et al., dir. 1997. *Migration in China's Guangdong Province: Major Results of a 1993 Sample Survey on Migrants and Floating Population in Shenzhen and Foshan.* Hamburg : Verbund Stiftung Deutsches Übersee-Institut.

Shehui (Society) [Shanghai, en chinois]. Septembre 1995. Wang Sigang. « Problem of "Aimless Vagrants" in Shanghai ». (FBIS-CHI-95-235 7 décembre 1995/WNC)

Solinger, Dorothy J. 1995. « The Floating Population in the Cities: Chances for Assimilation? » *Urban Spaces in Contemporary China*. Dirigé par Deborah S. Davis et al. New York : Woodrow Wilson Center Press et Cambridge University Press.

South China Morning Post (SCMP) [Hong Kong]. 8 Septembre 1997. Daniel Kwan. « Riot Erupts over One-Child Rule ». (NEXIS)

South China Morning Post (SCMP). [Hong Kong, en anglais]. 6 décembre 1995. Wanda Szeto et Agnes Cheung. « More on Alleged "Uprising" of Shenzhen Workers—Cause of Clash Viewed ». (FBIS-CHI-95-234 6 décembre 1995/WNC)

The Sunday Telegraph [Londres]. 14 juin 1998. Ivo Dawnay. « Chinese Bureaucrat Escapes to Reveal the Full Horror of her Country's One-Child Policy ».

Sunday Times [Londres]. 19 octobre 1997. Michael Sheridan. « China Hit by Wave of Worker Unrest ». (NEXIS)

Urban Studies [Glasgow]. 1994. Vol. 31, n° 10. Laurence J.C. Ma et Ming Fan. « Urbanisation from Below: The Growth of Towns in Jiangsu, China ».

Wang Weizhi. 1994. « An Overview of the Pattern of Internal Migration and Reasons for Migrating ». *Migration and Urbanization in China*. Dirigé par Lincoln H. Day et Ma Xia. Armonk, New York : M.E. Sharpe.

Xinhua [Beijing, en anglais]. 3 avril 1998. « China: Beijing Census Reveals Number of Transient Workers ». (FBIS-CHI-98-093 3 avril 1998/WNC)

Xinhua. [Beijing, en chinois]. 29 décembre 1997. Wang Leiming. « China: Control of 'Floating Population' Viewed ». (FBIS-CHI-98-004 4 janvier 1998)

Xinhua. [Beijing, en anglais]. 5 décembre 1997. « China: Ministry To Vaccinate 60 Million Children Against Polio ». (FBIS-CHI-97-339 5 décembre 1997/WNC)

Xinhua. [Beijing, en anglais]. 18 février 1997. « China: Beijing to Enhance City Management ». (FBIS-CHI-97-032 18 février 1997/WNC)

Xinhua. [Beijing, en anglais]. 20 mars 1996. « PRC: Zhejiang Sets Up "Complete Employment System" ». (FBIS-CHI-96-057 20 mars 1996/WNC)

Yang, Dali L. 1996. *Calamity and Reform in China: State, Rural Society, and Institutional Change Since the Great Leap Famine*. Stanford, CA : Stanford University Press.

Zhongguo Qingnian [Beijing, en chinois]. Janvier 1997. He Tieguang. « China: On More Relaxed Management of Household Registry System ». (FBIS-CHI-97-046 1er janvier 1997/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, en chinois]. 24 avril 1998. Li Ting. « China: Mass Inflow of Rural Laborers Into Cities ». (FBIS-CHI-98-162 11 juin 1998/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, en chinois]. 20 avril 1998. Gu Shengzu. « China: Floating Population in Urban Areas ». (FBIS-CHI-98-162 11 juin 1998/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, en chinois]. 13 octobre 1997. Zhang Weimin. « China: SSB Researcher on Population Changes Since 1990 ». (FBIS-CHI-98-013 13 janvier 1998/WNC)

Zhongguo Renkou Bao [Beijing, en chinois]. 15 juillet 1996. Shen Qing. « China: Beijing Nonnative Female Population Surveyed ». (FBIS-CHI-96-252 15 juillet 1996/WNC)

Zhongguo Xinwen She [Beijing, en anglais]. 22 septembre 1997. « China: Shoe Factory Inferno Claims 32 Souls ». (FBIS-CHI-97-265 22 septembre 1997/WNC)

Zhongguo Xinwen She [Beijing, en anglais]. 19 février 1997. « China: Statistical Bureau Releases Report on Floating Population ». (FBIS-CHI-97-033 19 février 1997/WNC)

Zhongguo Xinwen She [Beijing, en anglais]. 30 décembre 1995. « Shenzhen Adopts Residence Registration Scheme ». (FBIS-CHI-96-001 30 décembre 1995/WNC)

Zhou, Kate Xiao. 1996. *How the Farmers Changed China: Power of the People.* Boulder, CO : Westview Press.

NOTES EN FIN DE DOCUMENT :

1. Le Grand Bond en avant, lancé par Mao et le Parti communiste de Chine (PCC) à la fin de 1957, se voulait un immense effort collectif sur les plans industriel et agricole en vue de faire monter en flèche la richesse et la production du pays et de rehausser sa position sur la scène internationale. Ce mouvement a été mené de front avec la campagne anti-droite dirigée contre les détracteurs du gouvernement afin de mettre fin à la dissidence. Les autorités diffusaient, souvent à l'intention d'autres représentants gouvernementaux, des données statistiques gonflées sur la production industrielle et agricole (Becker 1996, 63-64, 70, 83-84; Yang 1996, 33-38). Comme Yang l'explique, [traduction] « on encourageait les cantines des communes rurales à fournir gratuitement de la nourriture, [et] les demandes [en grains] de l'État ont été considérablement haussées, compte tenu de la production prévue car les données de production estimatives laissaient croire que la Chine n'avait plus de problème d'approvisionnement en grains. Au printemps 1959, cependant, de nombreuses communes, qui devaient composer à la fois avec la demande d'approvisionnement accru [du gouvernement] et l'offre gratuite, avaient épuisé leurs réserves en grains. La production a chuté et les premiers effets de la famine se sont manifestés, surtout dans les régions qui avaient embrassé avec ferveur le Grand Bond » (1996, 37). Entre 16 millions et 30 millions de paysans sont morts des suites de la famine (Yang 1996, 37-38; Becker 1996, 85-86; Zhou 1996, 3).

2. Wang Liying du BSP explique qu'on utilise l'expression « aveugle » puisque, pour trouver du travail, la plupart des migrants en suivent d'autres sans s'être renseignés au préalable sur la demande sur les marchés du travail. Lorsqu'ils ne peuvent trouver de travail à une destination donnée, ils se dirigent vers d'autres possibilités d'emploi sans s'être assurés de la validité de celles-ci ou sans avoir de plan précis (*Renkou Yanjiu* 29 juill. 1996). Solinger fait remarquer que, selon les sociologues chinois qui ont étudié cette population, on exploite parfois la naïveté des nouveaux venus pour les entraîner dans des activités criminelles ou exploitatrices (1995, 130).

3. Le taux de chômage officiel en Chine se situe entre 3 et 4 p. 100, mais ce chiffre ne comprend ni l'excédent de travailleurs ruraux, ni les travailleurs excédentaires dans les entreprises d'État inefficaces qui subissent des pressions considérables pour réduire massivement le nombre d'emplois, ni les travailleurs migrants (*FEER* 15 janv. 1998, 46; *Sunday Times* 19 oct. 1997; *Jingji Cankao Bao* 4 avril 1998).

4. Gao mentionne un contrat en vigueur dans une usine de produits de plume à Shenzhen qui comprend deux obligations de la part de l'employeur — payer les salaires et fournir le logement — et quinze obligations à remplir par les employés, dont [traduction] « l'examen médical, les primes d'assurance, les cautionnements à verser pour obtenir des outils, l'obéissance à la direction et l'observation des règlements, le consentement au renvoi après plus de trois jours d'absence ou lorsqu'on contracte une maladie contagieuse, une autre maladie ou qu'on subit une blessure au travail. Lorsqu'un travailleur enfreint les règlements de l'usine plus de trois fois il est renvoyé. L'usine peut licencier un travailleur n'importe quand, alors que ce dernier doit donner un préavis de 15 jours, qui doit être

approuvé, indiquant son intention de partir » (*CRF* automne 1994, 2).

5. Zhou signale que de nombreuses entreprises étatiques, par exemple, ont des budgets restreints et embauchent maintenant des travailleurs itinérants à titre de contractuels afin d'être plus rentables (1996, 159-160). Zhou ajoute que certaines de ces entreprises ont commencé à louer leurs installations à des groupes du secteur privé en vue de garnir leurs coffres (*ibid.*, 150-152). Selon Zhou, [traduction] « l'expansion des *jishi* et la location [de locaux pour le commerce de détail] a fait que l'État avait la haute main sur moins de 10 p. 100 du commerce au détail » (*ibid.*, 152). Elle ajoute aussi qu'en 1991 la location à grande échelle des entreprises d'État a été déclarée illégale, mais que cette pratique se poursuit toujours en raison de sa rentabilité et parce que l'État ne peut pas ou ne veut pas trouver d'autres moyens de venir en aide à ses entreprises (*ibid.*).

6. Zhou explique que dans le système *danwei*, la rémunération dans les entreprises d'État n'est pas établie en fonction du rendement mais de l'ancienneté. Ainsi, les travailleurs sont peu incités à donner leur plein rendement et peu de travailleurs permanents acceptent d'accomplir des tâches salissantes, difficiles ou exténuantes (1996, 159). Malgré une main-d'œuvre excédentaire considérable dans les entreprises d'État, celles-ci sont nombreuses à avoir embauché à titre contractuel des travailleurs migrants pour accomplir le travail (*ibid.*, 159). Zhou cite un dicton populaire à Shanghai~: [traduction] « Le secrétaire du Parti décide de la direction; [les] travailleurs urbains font la belle vie, et le travail est laissé aux paysans » (*ibid.*, 160).

7. *The Economist* signale que, dans les villes, le *dang'an* (dossier des activités politiques, des compétences professionnelles et de l'ancienneté d'un particulier) est tenu par le *danwei*, et il ne peut être consulté que par les représentants du Parti communiste (14 févr. 1998). Une inscription défavorable peut rendre une personne inadmissible à l'avancement. On le prend aussi en considération lors de l'attribution d'un logement ou pour déterminer le nombre d'enfants d'un ménage (*ibid.*; *CRF* été 1996b, 2). Pour ce qui est des personnes embauchées dans les firmes à capitaux étrangers, le *dang'an* est tenu par le ministère du Commerce extérieur, qui [traduction] « sait peu de chose au sujet des opinions politiques ou du rendement des particuliers — ni ne s'en soucie guère. Il a peu d'obligations [en tant qu'employeur] à l'endroit des travailleurs, notamment en matière de logement » (*The Economist* 14 févr. 1998). Toujours selon *The Economist*, [traduction] «la tenue des dossiers personnels dans le secteur privé se fait par impartition. Dans la capitale, les dossiers de la majorité des travailleurs embauchés dans le secteur privé sont conservés par le Centre de talents de Beijing, qui est logé dans l'ancienne enceinte des concubines de la Cité interdite. Wu Yong, l'un des cadres supérieurs du Centre, qualifie celui-ci de "centre de services". Le Centre ne compte aucun dirigeant du Parti habilité à annoter les dossiers; il peut tout simplement les conserver. Mais [les dossiers servent] également à des fins d'assistance sociale et autres» (*ibid.*).

8. Seth Faison avance que [traduction] «les pires excès commis par des fonctionnaires locaux semblent avoir diminués ces dernières années» (*The New York Times* 17 août 1997). Pourtant, on en signale toujours certains. En juin 1998, par exemple, Gao Xian Duan, ancienne agente de planification familiale dans la province de Fujian, qui a quitté le pays et demandé l'asile politique, a témoigné devant un comité du Congrès américain et affirmé avoir ordonné la stérilisation forcée des femmes et l'avortement de leur fœtus presque à terme (*The Sunday Telegraph* 14 juin 1998). Elle a également déclaré que la résidence des contrevenants était parfois démolie (*ibid.*). Aussi, en septembre 1997, plus d'un millier de policiers et de soldats ont été envoyés à Gaozhou, ville située dans le sud-ouest de la province de Guangzhou, pour mettre fin à une importante manifestation visant à protester contre la mort d'une femme décédée, semble-t-il, des suites d'une stérilisation forcée, et aussi contre les amendes excessives à verser en pareil cas (AFP 10 sept. 1997; *ibid.* 7 sept. 1997; *SCMP* 8 sept. 1997).

Tous droits réservés Commission de l'immigration et du statut de réfugié 1999
Dernière mise à jour 1999-12-09
Canada